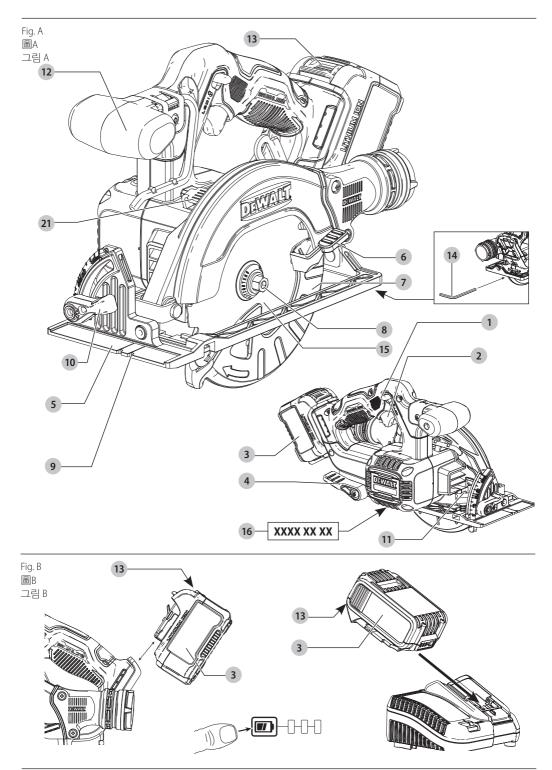
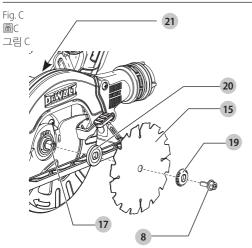
# DEWALI® Output DEWALI®

English (original instructions)	4
繁體中文	16
한국어	25





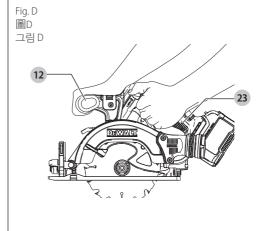
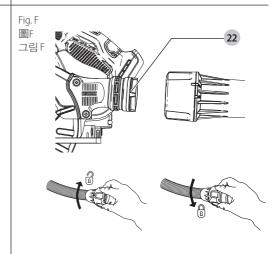
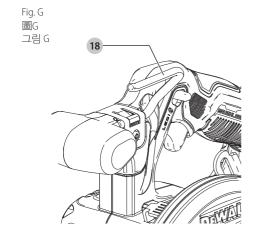


Fig. E 圖E 그림 E 24 22





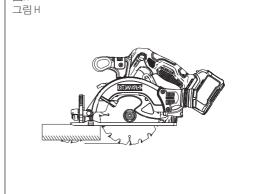


Fig. H 圖H

Fig. I 圖I 그림 I

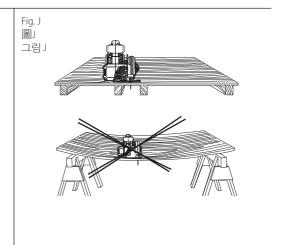
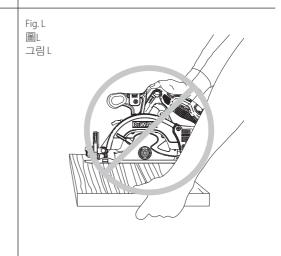
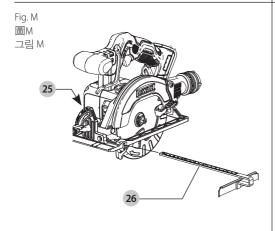
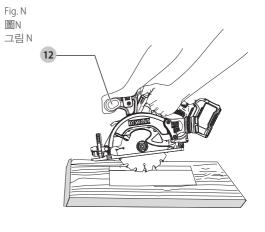


Fig. K 圖K 그림 K







# CIRCULAR SAW DCS512

# **Congratulations!**

You have chosen a DEWALT tool. Years of experience, thorough product development and innovation make DEWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

# **Technical Data**

		DCS512
Voltage	$V_{DC}$	10.8(12 Max)
Battery type		Li-lon
No-load speed	rpm/min	3600
Blade diameter	mm	140
Maximum depth of cut	mm	47
Blade bore	mm	20
Bevel angle adjustment		50°
Weight (without battery pack)	kg	2.2

	Chargers/Charge Times(Minutes)											
Cat #	V	Ah	Weight kg	DCB104	DCB107	DCB110	DCB112	DCB113	DCB115	DCB116	DCB132	DCB119
DCB122	12	2.0	0.22	30	90	90	60	50	30	30	30	60
DCB124/G	12	3.0	0.25	45	140	140	90	70	45	45	45	90
DCB125	12	1.3	0.20	22	60	60	40	30	22	22	22	40
DCB126/G	12	5.0	0.46	75	240	240	150	120	75	75	75	150
DCB127	12	2.0	0.22	30	90	90	60	50	30	30	30	60



**WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

# **Definitions: Safety Guidelines**

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



**DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



**WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



**CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.



**NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.

# **GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS**



WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

# SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

# **Work Area Safety**

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

#### **Electrical Safety**

- d) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- e) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- f) Do not expose power tools to rain or wet conditions.
   Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- g) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- i) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### **Personal Safety**

- j) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- k) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- m) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- n) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- o) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- p) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- q) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

#### **Power Tool Use and Care**

- To not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- s) **Do not use the power tool if the switch does not turn** it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- t) Disconnect the plug from the power source and/ or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- u) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.
   Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- w) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- x) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

y) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

## **Battery Tool Use and Care**

- z) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- aa) Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- ab) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.

  Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- ac) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- ad) Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- ae) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 ℃ may cause explosion.
- af) Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

#### Service

- ag) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- ah) Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

# Safety Instructions for All Saws Cutting Procedures

- a) A DANGER: Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing. If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.
- b) **Do not reach underneath the workpiece.** The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.
- c) Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece. Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
- d) Never hold the workpiece in your hands or across your leg while cutting. Secure the workpiece to a

- **stable platform.** It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.
- e) Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring. Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- f) When ripping, always use a rip fence or straight edge guide. This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.
- g) Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbor holes. Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run off-center, causing loss of control.
- h) Never use damaged or incorrect blade washers or bolt. The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

# FURTHER SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL SAWS Kickback Causes and Related Warnings

- Kickback is a sudden reaction to a pinched, jammed or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;
- When the blade is pinched or jammed tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
- If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth
  at the back edge of the blade can dig into the top surface of
  the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump
  back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- a) Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade. Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
- b) When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur. Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
- c) When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf so that the saw teeth are not engaged into the material. If saw blade binds, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.

- d) Support large panels to minimise the risk of blade pinching and kickback. Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
- e) Do not use dull or damaged blades. Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
- f) Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making cut. If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.
- g) Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas. The protruding blade may cut objects that can cause kirkback

#### **Lower Guard Function Safety Instructions**

- a) Check the lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position. If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
- b) Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use. Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.
- c) The low guard may be retracted manually only for special cuts such as "plunge cuts" and "compound cuts." Raise the lower guard by retracting the handle and as soon as blade enters the material, the lower guard must be released. For all other sawing, the lower guard should operate automatically.
- d) Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor. An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

# Additional Safety Instructions for Circular Saws

- Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss.
- Wear a dust mask. Exposure to dust particles can cause breathing difficulty and possible injury.
- Do not use blades of larger or smaller diameter than recommended. For the proper blade rating refer to the Technical Data. Use only the blades specified in this manual, complying with EN847-1.
- Never use abrasive cut-off wheels.
- Do not use water feed attachments.

- Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- Use only saw blades that are marked with a speed equal or higher than the speed marked on the tool.
- Avoid overheating the blade tips.
- Install the dust extraction port onto the saw before use.

# **Residual Risks**

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- · Impairment of hearing.
- Risk of personal injury due to flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- · Risk of personal injury due to prolonged use.

#### **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

# Chargers

DEWALT chargers require no adjustment and are designed to be as easy as possible to operate.

#### **Electrical Safety**

The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the battery pack voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Also make sure that the voltage of your charger corresponds to that of your mains.



Your DEWALT charger is double insulated in accordance with IEC60335; therefore no earth wire is required.

If the supply cord is damaged, it must be replaced only by DEWALT or an authorised service organisation.

#### **Using an Extension Cable**

An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use an approved extension cable suitable for the power input of your charger (see *Technical Data*). The minimum conductor size is 1 mm<sup>2</sup>; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

# Important Safety Instructions for All Battery Chargers

**SAVE THESE INSTRUCTIONS:** This manual contains important safety and operating instructions for compatible battery chargers (refer to **Technical Data**).

 Before using charger, read all instructions and cautionary markings on charger, battery pack, and product using battery pack.



**WARNING:** Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside charger. Electric shock may result.



**WARNING:** We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30mA or less.



**CAUTION:** Burn hazard. To reduce the risk of injury, charge only DEWALT rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.



**CAUTION:** Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**NOTICE:** Under certain conditions, with the charger plugged into the power supply, the exposed charging contacts inside the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.

- DO NOT attempt to charge the battery pack with any **chargers other than the ones in this manual.** The charger and battery pack are specifically designed to work together.
- These chargers are not intended for any uses other than charging DEWALT rechargeable batteries. Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- Do not expose charger to rain or snow.
- Pull by plug rather than cord when disconnecting **charger.** This will reduce risk of damage to electric plug
- Make sure that cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
- Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary. Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.
- Do not place any object on top of charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat. Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.
- Do not operate charger with damaged cord or plug have them replaced immediately.
- Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way. Take it to an authorised service centre.
- Do not disassemble charger; take it to an authorised service centre when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire
- *In case of damaged power supply cord, the supply cord must* be replaced immediately by the manufacturer, its service agent or similar qualified person to prevent any hazard.
- Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of electric shock. Removing the battery pack will not reduce this risk.
- **NEVER** attempt to connect two chargers together.

The charger is designed to operate on standard 220-240V household electrical power. Do not attempt to use it on any other voltage. This does not apply to the vehicular charger.

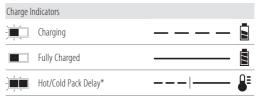
#### Charging a Battery (Fig. B)

- 1. Plug the charger into an appropriate outlet before inserting battery pack.
- 2. Insert the battery pack 3 into the charger, making sure the battery pack is fully seated in the charger. The red (charging) light will blink repeatedly indicating that the charging process has started.
- 3. The completion of charge will be indicated by the red light remaining ON continuously. The battery pack is fully charged and may be used at this time or left in the charger. To remove the battery pack from the charger, push the battery release button (13) on the battery pack.

**NOTE:** To ensure maximum performance and life of lithium-ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

#### Charger Operation

Refer to the indicators below for the charge status of the battery pack.



\*The red light will continue to blink, but a yellow indicator light will be illuminated during this operation. Once the battery pack has reached an appropriate temperature, the yellow light will turn off and the charger will resume the charging procedure.

The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate faulty battery by refusing to light.

**NOTE:** This could also mean a problem with a charger.

If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorised service centre.

# Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery pack that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery pack has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery pack life.

A cold battery pack will charge at a slower rate than a warm battery pack. The battery pack will charge at that slower rate throughout the entire charging cycle and will not return to maximum charge rate even if the battery pack warms.

#### **Electronic Protection System**

XR Li-lon tools are designed with an Electronic Protection System that will protect the battery pack against overloading, overheating or deep discharge.

The tool will automatically turn off if the Electronic Protection System engages. If this occurs, place the lithium-ion battery pack on the charger until it is fully charged.

#### **Wall Mounting**

These chargers are designed to be wall mountable or to sit upright on a table or work surface. If wall mounting, locate the charger within reach of an electrical outlet, and away from a corner or other obstructions which may impede air flow. Use the back of the charger as a template for the location of the mounting screws on the wall. Mount the charger securely using drywall screws (purchased separately) at least 25.4 mm long with a screw head diameter of 7–9 mm, screwed into wood to an optimal depth leaving approximately 5.5 mm of the screw exposed. Align the slots on the back of the charger with the exposed screws and fully engage them in the slots.

# **Charger Cleaning Instructions**



WARNING: Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

# **Battery Packs**

# Important Safety Instructions for All Battery Packs

When ordering replacement battery packs, be sure to include catalogue number and voltage.

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below. Then follow charging procedures outlined.

#### **READ ALL INSTRUCTIONS**

- Do not charge or use battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Inserting or removing the battery from the charger may ignite the dust or fumes.
- Never force battery pack into charger. Do not modify battery pack in any way to fit into a non-compatible charger as battery pack may rupture causing serious personal injury.
- Charge the battery packs only in DEWALT chargers.
- DO NOT splash or immerse in water or other liquids.
- Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may fall below 4 °C (39.2 °F) (such as outside sheds or metal buildings in winter), or reach or exceed 40 °C (104 °F) (such as outside sheds or metal buildings in summer).
- Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium-ion battery packs are burned.
- If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water. If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye

- for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation. Provide fresh air. If symptoms persists, seek medical attention.



**WARNING:** Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.



**WARNING:** Never attempt to open the battery pack for any reason. If battery pack case is cracked or damaged, do not insert into charger. Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (i.e., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Electric shock or electrocution may result. Damaged battery packs should be returned to service centre for recycling.



WARNING: Fire hazard. Do not store or carry the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place the battery pack in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc.



CAUTION: When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

#### **Transportation**



WARNING: Fire hazard. Transporting batteries can possibly cause fire if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials. When transporting batteries, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit. NOTE: Lithium-ion batteries should not be put in checked baggage.

DEWALT batteries comply with all applicable shipping regulations as prescribed by industry and legal standards which include UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods; International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations, International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations, and the European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Lithium-ion cells and batteries have been tested to section 38.3 of the UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Manual of Tests and Criteria.

In most instances, shipping a DEWALT battery pack will be excepted from being classified as a fully regulated Class 9 Hazardous Material. In general, only shipments containing a lithium-ion battery with an energy rating greater than 100 Watt Hours (Wh) will require being shipped as fully regulated Class 9. All lithium-ion batteries have the Watt Hour rating marked on the pack. Furthermore, due to regulation complexities, DEWALT does not recommend air shipping lithium-ion battery packs alone regardless of Watt Hour rating. Shipments of tools with

batteries (combo kits) can be air shipped as excepted if the Watt Hour rating of the battery pack is no greater than 100 Wh.

Regardless of whether a shipment is considered excepted or fully regulated, it is the shipper's responsibility to consult the latest regulations for packaging, labeling/marking and documentation requirements.

The information provided in this section of the manual is provided in good faith and believed to be accurate at the time the document was created. However, no warranty, expressed or implied, is given. It is the buyer's responsibility to ensure that its activities comply with the applicable regulations.

#### **Storage Recommendations**

- The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight and excess heat or cold. For optimum battery performance and life, store battery packs at room temperature when not in use.
- For long storage, it is recommended to store a fully charged battery pack in a cool, dry place out of the charger for optimal results.

**NOTE:** Battery packs should not be stored completely depleted of charge. The battery pack will need to be recharged before use.

### Labels on Charger and Battery Pack

In addition to the pictographs used in this manual, the labels on the charger and the battery pack may show the following pictographs:



Read instruction manual before use.



See **Technical Data** for charging time.



Do not probe with conductive objects.



Do not charge damaged battery packs.



Do not expose to water.



Have defective cords replaced immediately



Charge only between 4 °C and 40 °C.



Only for indoor use.



Discard the battery pack with due care for the environment.



Charge DEWALT battery packs only with designated DEWALT chargers. Charging battery packs other than the designated DEWALT batteries with a DEWALT

charger may make them burst or lead to other dangerous situations.



Do not incinerate the battery pack.

# **Battery Type**

The following tools operate on a 12 volt battery pack: DCS512 These battery packs may be used: DCB122, CB124/G, DCB125, DCB126/G, DCB127. Refer to *Technical Data* for more information.

# **Package Contents**

The package contains:

- 1 Circular saw
- Circular saw blade
- 1 Hex key
- 1 Parallel fence
- Dust extraction port
- 1 Charger (C, D, L, M, P, S, T, X, Y models)
- 1 Li-lon battery pack (C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 models)
- 2 Li-lon battery packs (C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 models)
- 3 Li-lon battery packs (C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 models)
- 1 Instruction manual

**NOTE:** Battery packs, chargers and kitboxes are not included with N models. Battery packs and chargers are not included with NT models. B models include Bluetooth® battery packs.

**NOTE:** The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth®, SIG, Inc. and any use of such marks by DEWALT is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

# **Markings on Tool**

The following pictograms are shown on the tool:



Read instruction manual before use.



Wear ear protection.



Wear eye protection.



Visible radiation. Do not stare into light.

# Date Code Position (Fig. A)

The date code 16, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2021 XX XX

Year and Week of Manufacture

# Description (Fig. A)



**WARNING:** Never modify the power tool or any part of it.

Damage or personal injury could result.

- 1 Trigger switch lock-off button
- 2 Trigger switch
- 3 Battery pack
- 4 Depth adjustment lever
- 5 Shoe
- 6 Lower blade guard retracting lever
- 7 Lower blade guard
- 8 Blade clamping screw
- 9 Kerf indicator
- 10 Bevel adjustment lever
- 11 Worklight
- 12 Auxiliary handle
- 13 Battery release button
- 14 Hex key
- 15 Blade

#### **Intended Use**

Your DCS512 cordless circular saw has been designed for professional wood sawing applications.

**DO NOT** use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

These heavy-duty circular saws are professional power tools.

**DO NOT** let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- Young children and the infirm. This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

# **ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS**



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.



**WARNING:** Use only DEWALT battery packs and chargers.

# Inserting and Removing the Battery Pack from the Tool (Fig. B)

**NOTE:** Make sure your battery pack **3** is fully charged.

# To Install the Battery Pack into the Tool Handle

1. Align the battery pack 3 with the rails inside the tool's handle (Fig. B).

2. Slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that you hear the lock snap into place.

# To Remove the Battery Pack from the Tool

- 1. Press the release button **13** and firmly pull the battery pack out of the tool handle.
- 2. Insert battery pack into the charger as described in the charger section of this manual.

# Fuel Gauge Battery Packs (Fig. B)

Some DEWALT battery packs include a fuel gauge which consists of three green LED lights that indicate the level of charge remaining in the battery pack.

To actuate the fuel gauge, press and hold the fuel gauge button. A combination of the three green LED lights will illuminate designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the fuel gauge will not illuminate and the battery will need to be recharged.

**NOTE:** The fuel gauge is only an indication of the charge left on the battery pack. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

# **Changing Blades**

### To Install the Blade (Fig. A, C)



**WARNING:** Remove battery before service, adjustment, installing or removing accessories.

- 1. Place inner clamp washer **20** on saw spindle **17** properly.
- 2. Retract the lower blade guard **7** and place blade on saw spindle against the inner clamp washer, making sure that the blade will rotate in the proper direction (the direction of the rotation arrow on the saw blade and the teeth must point in the same direction as the direction of rotation arrow on the lower blade guard). Do not assume that the printing on the blade will always be facing you when properly installed. When retracting the lower blade guard to install the blade, check the condition and operation of the lower blade guard to assure that it is working properly. Make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
- 3. Place outer clamp washer **19** on saw spindle with the large flat surface against the blade with beveled side facing out.
- 4. Thread blade clamping screw 8 into saw spindle by hand (screw has left-hand threads and must be turned counterclockwise to tighten).
- 5. Depress the blade lock button **21** while turning the saw spindle with the hex key **14** until the blade lock engages and the blade stops rotating.
- 6. Tighten the blade clamping screw firmly with the blade wrench.

**NOTE:** Never engage the blade lock while saw is running, or engage in an effort to stop the tool. Never turn the saw on while the blade lock is engaged. Serious damage to your saw will result.

# To Replace the Blade (Fig. A, C)



**WARNING:** Remove battery before service, adjustment, installing or removing accessories.

- 1. To loosen the blade clamping screw **8**, depress the blade lock button **21** and turn the saw spindle with the hex key **14** until the blade lock engages and the blade stops rotating. With the blade lock engaged, turn the blade clamping screw clockwise with the hex key (screw has left-hand threads and must be turned clockwise to loosen).
- 2. Remove the blade clamping screw **8** and outer clamp washer **19** only. Remove old blade.
- Clean any sawdust that may have accumulated in the guard or clamp washer area and check the condition and operation of the lower blade guard as previously outlined. Do not lubricate this area.
- 4. Select the proper blade for the application (see *Blades*). Always use blades that are the correct size (diameter) with the proper size and shape center hole for mounting on the saw spindle. Always assure that the maximum recommended speed (rpm) on the saw blade meets or exceeds the speed (rpm) of the saw.
- Follow steps 2 through 6 under To Install the Blade, making sure that the blade will rotate in the proper direction.

# **Lower Blade Guard**



WARNING: The lower blade quard is a safety feature which reduces the risk of serious personal injury. Never use the saw if the lower blade guard is missing, damaged, misassembled or not working properly. Do not rely on the lower blade quard to protect you under all circumstances. Your safety depends on following all warnings and precautions as well as proper operation of the saw. Check lower blade quard for proper closing before each use as outlined in Further Safety Instructions for All Saws. If the lower blade award is missing or not working properly, have the saw serviced before using. To assure product safety and reliability, repair, maintenance and adjustment should be performed by an authorized service center or other qualified service organization, always using identical replacement parts.

# Checking the Lower Guard (Fig. A)

- 1. Turn tool off and disconnect from power supply.
- 2. Rotate the lower blade guard retracting lever **6** from the fully closed position to the fully open position.
- 3. Release the lever and observe the guard 7 return to the fully closed position.

The tool should be serviced by a qualified service center if it:

- fails to return to the fully closed position,
- · moves intermittently or slowly, or
- contacts the blade or any part of the tool in all angles and depth of cut.

# **Blades**



**WARNING:** To minimize the risk of eye injury, always use eye protection. Carbide is a hard but brittle material. Foreign objects in the workpiece such as wire or nails can cause tips to crack or break. Only operate saw when proper saw blade guard is in place. Mount blade securely in proper rotation before using, and always use a clean, sharp blade.



**WARNING:** Do not cut metal, plastic, concrete, masonry or fiber cement materials with this saw.

Do not use abrasive wheels or blades. A dull blade will cause slow inefficient cutting, overload on the saw motor, excessive splintering, and could increase the possibility of kickback. Please refer to the table below to determine the correct size replacement blade for your model saw.

Blade Diameter	Teeth	Application
140 mm	24	General purpose cutting

# Cutting Depth Adjustment (Fig. A, H)

- Hold the saw firmly and loosen (clockwise) the depth adjustment lever 4 and move shoe (5, Fig. A) to obtain the desired depth of cut.
- 2. Make sure the depth adjustment lever has been retightened (counterclockwise) before operating saw.

For the most efficient cutting action, set the depth adjustment so that one-half tooth of the blade will project below the material to be cut. This distance is from the tip of the tooth to the bottom of the gullet in front of it. This keeps blade friction at a minimum, removes sawdust from the cut, results in cooler, faster sawing and reduces the chance of kickback. A method for checking for correct cutting depth is shown in Figure H. Lay a piece of the material you plan to cut along the side of the blade, as shown, and observe how much tooth projects beyond the material.

# Bevel Angle Adjustment (Fig. A, I)

The full range of the bevel adjustment is from  $0^{\circ}$  to  $50^{\circ}$ . The quadrant is graduated in increments of  $1^{\circ}$ . On the front of the saw is a bevel angle adjustment mechanism consisting of a calibrated quadrant and a bevel adjustment lever  $(10^{\circ})$ .

#### To Set the Saw for a Bevel Cut

- Loosen (counterclockwise) the bevel adjustment lever 10
   and tilt shoe (45, Fig. A) to the desired angle by aligning the
   pointer with the desired angle mark.
- 2. Retighten lever firmly (clockwise).

# **Kerf Indicator (Fig. A)**

The front of the saw shoe has a kerf indicator **9** for vertical and bevel cutting. This indicator enables you to guide the saw along cutting lines penciled on the material being cut. The kerf indicator lines up with the left (inner) side of the saw blade, which makes the slot or "kerf" cut by the moving blade fall to the right of the indicator. Guide along the penciled cutting line so that the kerf falls into the waste or surplus material.

# Mounting and Adjusting the Rip Fence (Fig. M)

The rip fence **26** is used for cutting parallel to the edge of the workpiece.

#### Mounting

- 1. Slacken the rip fence adjustment knob (25) to allow the rip fence to pass.
- 2. Insert the rip fence **26** in the base plate as shown.
- 3. Tighten the rip fence adjustment knob 25.

#### **Adjusting**

- 1. Slacken the rip fence adjustment knob **25** and set the rip fence **26** to the desired width. The adjustment can be read on the rip fence scale.
- 2. Tighten the rip adjustment knob 25

# Mounting the Dust Extraction Port (Fig. A, E)

Your circular saw is supplied with a dust extraction port.

#### To Install the Dust Extraction Port

- 1. Fully loosen depth adjustment lever 4.
- 2. Place the shoe 5 in the lowest position.
- Push the dust extraction port 22 onto the circular saw upper guard and align with the mounting holes. Secure dust extraction port to the upper guard using the two screws 24 provided.

# **Prior to Operation**

- Make sure the guards have been mounted correctly. The saw blade guard must be in closed position.
- Make sure the saw blade rotates in the direction of the arrow on the blade.
- Do not use excessively worn saw blades.

#### **OPERATION**

# **Instructions for Use**



**WARNING:** Always observe the safety instructions and applicable regulations.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

# Proper Hand Position (Fig. D)



**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** use proper hand position as shown.



**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the main handle 23 and one hand on the auxilliary handle 12.

# Switching On and Off (Fig. A)

For safety reasons the trigger switch **2** of your tool is equipped with a lock-off button **1**.

Press the lock-off button to unlock the tool.

To run the tool, press the trigger switch **2**. As soon as the trigger switch is released, the lock-off switch is automatically activated to prevent unintended starting of the machine.

**NOTICE:** Do not switch the tool ON or OFF when the saw blade touches the workpiece or other materials.

# Rafter Hook (Fig. G) (Included with some models)



**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, do not use the tool's rafter hook to hang the tool from your body. DO NOT use the rafter hook for tethering or securing the tool to a person or object during use. DO NOT suspend tool overhead or suspend objects from the rafter hook.



**WARNING:** To reduce the risk of injury from the circular saw falling on operators or bystanders, make sure it is supported securely when using the rafter hook, or resting in a secure and stable location when not in use. Be sure to keep the area below clear to reduce the risk of the tool or off-cut material falling and striking someone or something below.

The circular saw has a convenient rafter hook **18** that allows it to hang on a suitable, stable structure between uses. The rafter hook is not for tethering or securing the tool to a person or object during use when elevated.

# Worklight (Fig. A)



**CAUTION: Do not stare into worklight.** Serious eye injury could result.

The worklight 11 is activated when the trigger switch lockoff button 1 is depressed, and will automatically turn off 20 seconds after the trigger is released. If the trigger switch 2 remains depresed, the worklight will remain on.

**NOTE:** The worklight is for lighting the immediate work surface and is not intended to be used as a flashlight.

# Workpiece Support (Fig. J–L)



**WARNING:** It is important to support the work properly and to hold the saw firmly to prevent loss of control which could cause personal injury. Figure D illustrates proper hand support of the saw. Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your body and arm to allow you to resist kickback if it occurs. ALWAYS TURN OFF TOOL AND REMOVE BATTERY BEFORE MAKING ANY ADJUSTMENTS!

Figure K shows proper sawing position. Note that hands are kept away from cutting area. **To avoid kickback**, DO support board or panel NEAR the cut (Fig. J). DON'T support board or panel away from the cut (Fig. J).

Place the work with its "good" side – the one on which appearance is most important – down. The saw cuts upward, so any splintering will be on the work face that is up when you cut it.

# **Cutting (Fig. L-N)**

Place the wider portion of the saw shoe on that part of the workpiece which is solidly supported, not on the section that will fall off when the cut is made. As an example, Figure K illustrates the RIGHT way to cut off the end of a board. Always clamp work. Don't try to hold short pieces by hand! (Figure L) Remember to support cantilevered and overhanging material. Use caution when sawing material from below.

Be sure saw is up to full speed before blade contacts material to be cut. Starting saw with blade against material to be cut or pushed forward into kerf can result in kickback. Push the saw forward at a speed which allows the blade to cut without laboring.

Hardness and toughness can vary even in the same piece of material, and knotty or damp sections can put a heavy load on the saw. When this happens, push the saw more slowly, but hard enough to keep working without much decrease in speed. Forcing the saw can cause rough cuts, inaccuracy, kickback, and over-heating of the motor.

Should your cut begin to go off the line, don't try to force it back on. Release the trigger switch and allow blade to come to a complete stop. Then you can withdraw the saw, sight anew, and start a new cut slightly inside the wrong one. Withdraw the saw if you must shift the cut. Forcing a correction inside the cut can stall the saw and lead to kickback.

IF SAW STALLS, RELEASE THE TRIGGER SWITCH AND BACK THE SAW UNTIL IT IS LOOSE. BE SURE BLADE IS STRAIGHT IN THE CUT AND CLEAR OF THE CUTTING EDGE BEFORE RESTARTING.

As you finish a cut, release the trigger switch and allow the blade to stop before lifting the saw from the work. As you lift the saw, the spring-tensioned lower blade guard will automatically close under the blade. Remember the blade is exposed until this occurs. Never reach under the work for any reason. When you have to retract the lower blade guard manually (as is necessary for starting pocket cuts), always use the retracting lever.



**WARNING:** When cutting thin strips, be careful to ensure that small cutoff pieces don't hang up on the inside of the lower blade quard.Ripping (Fig. M)

Ripping is the process of cutting wider boards into narrower strips – cutting grain lengthwise. Hand guiding is more difficult for this type of sawing and the use of a DEWALT rip fence is recommended.

# Pocket Cutting (Fig. N)



**WARNING:** Never tie the lower blade guard in a raised position. Never move the saw backwards when pocket cutting. This may cause the saw to raise up off the work surface, which could cause injury.

A pocket cut is one that is made in a floor, wall or other flat surface.

- 1. Adjust the saw shoe so the blade cuts at desired depth.
- 2. Tilt the saw forward and rest front of the shoe on material to be cut.
- Using the lower blade guard retracting lever, retract the lower blade guard to an upward position. Lower the rear of the shoe until the blade teeth almost touch the cutting line.

- 4. Release the lower blade guard (its contact with the work will keep it in position to open freely as you start the cut). Remove your hand from the lower blade guard retracting lever and firmly grip the auxiliary handle 12, as shown in Figure N. Position your body and arm to allow you to resist kickback if it occurs.
- 5. Make sure blade is not in contact with cutting surface before starting saw.
- Start the motor and gradually lower the saw until its shoe rests flat on the material to be cut. Advance saw along the cutting line until cut is completed.
- 7. Release the trigger switch and allow the blade to stop completely before withdrawing the blade from the material.
- 8. When starting each new cut, repeat the above steps.

# Dust Extraction (Fig. E, F)



**WARNING:** Risk of dust inhalation. To reduce the risk of personal injury, **ALWAYS** wear an approved dust mask.

A dust extraction port 22 is supplied with your tool.

The dust extraction port allows you to connect the tool to an external dust extractor, either using the AirLock™ system (DWV9000-XJ), or a standard 35 mm dust extractor fitment.



**WARNING:** ALWAYS use a vacuum extractor designed in compliance with the applicable directives regarding dust emission when sawing wood. Vacuum hoses of most common vacuum cleaners will fit directly into the dust extraction outlet.

#### **MAINTENANCE**

Your power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

The charger and battery pack are not serviceable.



### Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.



# Cleaning



**WARNING:** Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.



**WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts.

Use a cloth dampened only with water and mild soap.

Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

#### **Lower Guard**

The lower guard should always rotate and close freely from a fully open to fully closed position. Always check for correct operation before cutting by fully opening the guard and letting it close. If the guard closes slowly or not completely, it will need cleaning or servicing. Do not use the saw until it functions correctly. To clean the guard, use dry air or a soft brush to remove all accumulated sawdust or debris from the path of the guard and from around the guard spring. Should this not correct the problem, it will need to be serviced by an authorised service centre.

DO NOT USE WATER FEED ATTACHMENTS WITH THIS SAW. VISUALLY EXAMINE CARBIDE BLADES BEFORE USE. REPLACE IF DAMAGED.

# **Optional Accessories**



**WARNING:** Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

# Protecting the Environment



 Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com.

# **Rechargeable Battery Pack**

This long life battery pack must be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done before. At the end of its technical life, discard it with due care for our environment:

- Run the battery pack down completely, then remove it from the tool.
- Li-lon cells are recyclable. Take them to your dealer or a local recycling station. The collected battery packs will be recycled or disposed of properly.

# **After Service and Repair**

DEWALT service centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable product service. We do not take any responsibility when you have repaired in unauthorized service center. You can refer to the leaflet of CONTACT CENTER LOCATOR in product package and contact us through hotline, website or social media to find the nearest DEWALT service center around you.

# 無碳刷圓鋸機 **DCS512**

# 恭喜!

感謝您選購DeWALT工具。憑藉多年的經驗、完善的產品開發與創新, DeWALT已成為專業電動工具使用者最可靠的合作夥伴之一。請注意!各地 區上市產品/配件不盡相同,請依台灣繁體中文說明書的內容為主。請留意,12 Max為最大電壓,標稱電壓為10.8V。

# 技術資料

		DCS512
電壓	$V_{DC}$	10.8(12 Max)
電池類型		鋰離子
空载轉速	rpm/min	3600
鋸片直徑	mm	140
最大切割深度	mm	47
鋸片孔	mm	20
斜角调整		50°
重量 (不含電池組)	kg	2.2

	電池			充電器/充電時間(分鐘)			
目錄號	伏特	安時	重量(kg)	DCB107	DCB115		
DCB124	12	3.0	0.25	140	45		
DCB126	12	5.0	0.46	240	75		
DCB127	12	2.0	0.22	90	30		



警告:為了降低受傷的風險,必須仔細閱讀使用手冊。

# 定義:安全指南

以下定義描述了每一個詞彙的嚴重程度。請閱讀本手冊並注意這些符號。



危險:表示緊急危險狀況,若未能避免,將導致死亡或嚴重傷害。



警告:表示潛在危險情況,若未能避免,可能導致死亡或嚴重傷害。



**小心:**表示潛在危險情況,若未能避免,**可能**導致輕微或中度傷害。



注意:表示一種非人身傷害的行為,若未能避免,可能導致**財產損失**。



表示觸電危險。



表示火災危險。

# 電動工具一般安全警告



警告!請閱讀安全警告及所有指示。不遵循下列的這些警告 和指示可能會導致觸電、火災及/或嚴重傷害。

#### 請保存所有警告與指示以備將來查閱。

以下列示所有警告中的術語「電動工具」是指電源驅動(插電)電動工具或電池驅動(充電)電動工具。

#### 工作場地安全

- a) **請保持工作場地清潔明亮。**混亂或黑暗的場地會引發事故。
- b) **請勿在易爆環境,如有易燃液體、氣體或粉塵的環境中操作 雷動工具。**電動工具產生的火花可能會引燃粉塵或煙霧。
- c) **請等待兒童和旁觀者離開之後才操作電動工具。**分心會導 致您疏於控制。

#### 電氣安全

- a) 電動工具插頭必須與插座相符。切勿以任何方式改裝插頭。 需接地的電動工具不能使用任何配接器插頭。使用未經改 裝的插頭與相符的插座可降低觸電風險。
- b) **避免人體接觸接地表面,如管道、散熱片、爐灶和冰箱。**若您 的身體接地,會增加觸電的風險。
- c) 不得將電動工具暴露在雨中或潮濕環境中。水進入電動工 具會增加觸雷風險。
- d) 切勿濫用電線。請勿使用電線來搬運、拉動電動工具或拔出 插頭。讓電線遠離熱、油、銳邊和活動部件。受損或纏繞的電 線會增加觸電危險。
- e) 若要在戶外使用電動工具,請使用適合戶外使用的延長電線。採用適合室外使用的電線可降低觸電危險。
- f) 若必須在潮濕環境中操作電動工具,請使用受漏電保護器 (RCD) 保護的電源供應器。使用RCD可降低觸電風險。

#### 人身安全

- a) 保持警覺;在操作電動工具時,請留意所執行的操作並按照 一般的程式執行。請勿在疲倦或在受到毒品、酒精或藥品的 影響時使用電動工具。操作電動工具時,一時的注意力分散 可能會導致嚴重人身傷害。
- b) 使用個人防護裝置。始終佩戴護目裝置。防護設備(例如在 適當條件下使用的防塵面具、防滑安全鞋、安全帽或聽力保 護裝置)可減少人身傷害。
- c) 避免意外啟動。連接電源及/或電池組、舉抬或搬運電動工具之前,請確定開關處於關閉位置。若搬運電動工具時將手指放在開關上,或者在電動工具開關開啟時將插頭插入電源插座,這兩種行為都會引發事故。
- d) **啟動電動工具之前,請卸下所有的調整鑰匙或扳手。**遺留在 電動工具旋轉部件上的扳手或鑰匙會導致人身傷害。
- e) **不要過度伸張雙手。時刻注意腳下與身體的平衡。**如此可在 意外情況下更好地控制電動工具。
- f) 適當穿著。請勿穿寬鬆衣服或佩戴飾品。讓您的頭髮、衣服和手套遠離活動部件。寬鬆衣服、佩飾或長髮可能會捲入活動部件中。
- g) 若配備用於連接排屑裝置、集塵設備的裝置,請確定正確 連接和使用這些裝置。使用集塵設備可減少與粉塵有關 的危險。
- h) **請勿因頻繁使用而對工具特別熟悉,讓你變得自滿而忽略** 工具的安全原則。
  期心操作可以在片刻間造成嚴重傷害。

#### 電動工具的使用與注意事項

- a) 請勿超負荷使用電動工具。請根據您的應用使用正確的電 動工具。若使用的電動工具正確無誤,該工具能以設計額定 值更有效、更安全地執行工作。
- b) **若開關不能開啟或關閉電源,切勿使用該電動工具**。若開關 無法控制電動工具,則電動工具存在危險,必須予以維修。
- c) 在執行任何調整、更換配件或儲存工具之前,必須從電源上 拔掉插頭及/或卸下電池組。此類防護性安全措施可降低電 動工具意外啟動的風險。
- d) 將閒置的電動工具儲存在兒童無法接觸的地方,並且不要 讓不熟悉電動工具或對這些使用指示不瞭解的人員操作電 動工具。未經訓練的使用者操作電動工具會發生危險。
- e) 維護電動工具。檢查活動部件是否對準或卡住、是否存在任何破損情況,或任何能影響電動工具運行的其他情況。若有損毀,必須在使用之前修理電動工具。許多事故都是由於電動丁具欠缺維護所導致。
- f) **保持切削工具鋒利和清潔。**妥善維護、刀刃鋒利的刀具卡住 的可能性更低,更易於控制。
- g) 使用電動工具、配件和工具刀頭等時,請遵循這些指示使用,且指示須包含工作環境和所要執行工作的注意事項。若使用電動工具執行與設計用途不相符的操作,會導致危險。
- h) **手柄和抓握表面都應保持乾燥、清潔及遠離油脂。**光滑手 柄和抓握表面不便於在意外情況下對工具進行安全處理 與控制。

#### 電池工具的使用與注意事項

- a) 只能使用製造廠商指定的充電器為電池充電。使用僅適 合一種電池組的充電器為其他類型的電池組充電會導致 火災危險。
- b) **請使用原廠的電動工具電池組。**使用其他非原廠的電池組 會導致人身傷害和火災危險。
- c) 不使用電池組時,請將其遠離如迴紋針、硬幣、鑰匙、釘子、 螺絲以及其他可連通電池兩極的金屬物品。將電池兩極短 路會導致灼傷或火災。
- d) 濫用電池的情況下,液體會從電池中噴出;避免與液體接 觸。若不小心接觸液體,請用清水沖洗。若液體噴濺到眼睛 上,沖洗之後還應進行治療。從電池噴出的液體會刺激皮 膚或造成灼傷。
- e) 請勿使用已經損壞或改動的電池組或工具。損壞或改動的電池可能表現出不可預計的行為,導致火災、爆炸或傷害風險。
- f) 請勿讓電池組或工具暴露於火中或過高溫度的環境中。暴露於火中或溫度超過130℃的環境中可能導致爆炸。
- g) 請遵循所有充電說明,請勿在說明中規定的溫度範圍以外的環境對電池組或工具充電。不當或在指定範圍以外的溫度下充電。可能導致電池指壞並增加火災風險。

#### 檢修

- a) 本電動工具必須由合格的維修人員並只採用相同的原廠零 件來執行檢修。這將確保電動工具的安全性。
- b) 切勿維修損毀的電池組。電池組的維修應僅由製造商或授權服務提供商執行。

# 面向所有電鋸的安全指示

#### 切割流程

- a) ▲ 危險:請讓雙手遠離切割區域和鋸片。另一只手始終握住輔助手柄或放在電機外殼上。如果雙手都握住電鋸,就不會被銀片切到。
- b) **請勿觸碰工件下方區域。**防護罩無法在工件下方為您提供保護。
- c) 根據工件厚度, 調整切割深度。在工件下方應該只能看到稍 稍露出的鋸片鋸齒。
- d) 在切割時,不得用手握住工件,或將工件放在腿上。將工件 固定在穩定的平臺上。應為作業提供恰當的支撐,讓身體暴 靈程度、銀片纏繞或失控降到最低,這一點很重要。
- e) 當在切割附件有可能切割到暗線的場所進行操作時,要通過絕緣握持面來握住電動工具。切割附件碰到一根帶電導線可能會使電動工具的外露金屬零件帶電並使操作者發生鱷電危險。
- f) 在割裂時,務必使用鋸柵或直邊導軌。這能提高切割精度, 並降低銀片纏繞的幾率。
- g) 務必使用心軸孔大小和形狀(金鑽石形vs.圓形)都適合的鋸 片。與電鋸安裝硬體不匹配的鋸片會偏離中心,造成失控。
- h) 不得使用受損或不正確的鋸片墊片或插銷。鋸片墊片和螺栓是專門針對您的電鋸而設計的,以實現最優性能,保證操作安全。

# 面向所有電鋸的進一步安全說明

#### 造成反彈的原因和相關警告

- 反彈是對被夾住、纏繞或未能對齊的鋸片所做出的突然反應, 這會造成電鋸失控而被拉起,離開工件並轉向操作人員。
- 當被切縫夾住或纏繞,鋸片就會停止,而由此產生的運動反應 會讓工具迅速向操作人員回彈。
- 如果鋸片在切割中變得扭曲或未能對準,那麼鋸片後刃的鋸齒 會紮入木材表面,讓鋸片爬出切縫並向操作人員回彈。

反彈是電動工具誤用和/或不正確操作工序或條件的結果,可以通過以下給出的適常預防措施得以避免。

- a) 雙手緊握電鋸,雙臂保持在正確位置,抵抗反彈力。讓自己 站在鋸片的任何一側,但不要與鋸片處在同一條直線上。反 彈會讓電鋸向後跳動,但如果操作人員採取適當的保護措 施,則可以控制反彈力。
- b) 如果鋸片被卡住,或因任何原因導致切割終端,請鬆開扳機 開關,並讓電鋸停留在材料中不要動,直到鋸片完全停止。 決不要試圖在鋸片仍然運轉時讓電鋸離開作業環境或將電 鋸往回拉,否則會發生反彈。調查並採取校正措施以消除鋸 片卡住的原因。
- c) **當在工件中重啟電鋸時,請將電鋸放置在切縫的正中央,不 要讓鋸齒卡在材料中。**如果鋸片被纏住,可能會在電鋸重啟 時向上走或從工件中反彈。
- d) 支撐住板材可使得鋸片卡住和反彈的危險降到最低。大型 板材會憑藉自重而下垂。必須在板材下的兩側,靠近切割線 以及板材邊緣處放置支撐。
- e) **請勿使用鈍化或受損的鋸片。**不鋒利或設置不當的鋸片會 形成狹窄的切縫,進而產生過大的摩擦,導致鋸片被束縛 或反彈。

- f) 在開始切割前,務必要確保鋸片的深度和斜角調整鎖定轉動桿是緊固的。如果在切割時,鋸片調整出現偏移,可能會造成束縛或反彈。
- g) **當切入現有的牆體或其他盲區時, 要格外小心。**伸出的鋸片 可能會切到造成反彈的物體。

#### 下護板安全說明

- a)每次使用前,先檢查下防護罩,確保能正常關閉。如果下防 護罩無法自由活動,不能順利關閉,那麼請勿使用該電鋸。 不得用夾子或繩索將下防護罩固定在打開的位置。如果電 鋸不慎掉落,會使下防護罩彎折。用伸縮手柄拉起下防護 罩,確保它能自由活動,而且在任何角度和切割深度上,都 不會觸碰到銀片或任何其他部件。
- b) 檢查下防護罩彈簧的情況。如果防護罩和彈簧都無法正常 活動,那麼必須在使用前先進行維修。下防護罩可能會因為 受損部件、黏件沉積物或累積的碎層而活動緩慢。
- c) 只有在進行特種切割時,才能手動拉起下防護罩,例如"切入式切割"和"複合切割"。用伸縮手柄拉起下防護罩,而且在鋸片切入材料時,必須立即鬆開下防護罩。對於所有其他的切割,下防護罩應該自動運轉。
- d) 在將電鋸放在工作臺或地板上之前,務必注意,下防護罩應 覆蓋鋸片。未受保護、向下滑行的鋸片會讓鋸片向後運行, 並切割沿途上的任何物體。要注意鬆開開關後,鋸片停止轉 動所需的時間。

# 面向圓鋸的附加安全說明

- 佩戴聽力保護器。暴露在雜訊環境中可能會造成聽力喪失。
- 佩戴防塵口罩。暴露在粉塵中可能會引起呼吸困難並可能導致受傷。
- 請勿使用使用大於或小於推薦直徑的鋸片。如需瞭解適當的鋸片額定值,請參見技術參數。僅使用手冊中規定的鋸片,遵守 EN847-1的規定。
- 不得使用帶有研磨性的切割砂輪。
- 請勿使用給水附件。
- 使用夾具或其他實用的方法,將工件固定、支撐到穩定的平臺上。手持或用身體頂住工件都是不穩定的、會導致操作失控。
- 僅使用標記速度等於或高於工具上所標記的速度的銀片。
- 避免鋸片尖端出現過熱。
- 使用前,在電鋸上安裝集塵接口。

# 剩餘風險

即使應用有關的安全規定並採用安全設備,仍然還有一些無法避免的剩餘風險。危險包括:

- 聽力受損。
- 飛散的顆粒引起的人身傷害風險。
- 操作過程中配件變熱引起的灼傷風險。
- 長時間使用引起的人身傷害風險。

#### 請妥善保管好信些說明

### 充雷器

DEWALT 充電器無需調節,專為盡可能輕鬆使用而設計。

#### 電氣安全

電動馬達只適用一種電壓。請務必檢查電池組電壓是否與銘牌一致,並且確保充電器的電壓與電源電壓一致。



DEWALT 充電器符合 IEC60335 雙重絕緣要求,因此無需使用接地線。

如果電源線損壞,必須由DEWALT或授權的維修機構負責更換。

#### 使用延長雷纜

如非絕對必要,否則不要使用延長電線。請使用與充電器的輸入功率相配的認可延長電纜 (請參閱**技術資料**)。導電體的最小橫截面尺寸為1平方公齡,最長為30米。

使用電纜捲筒時,每次必須把電纜完全展開。

#### 所有電池充電器之重要安全指示

**請妥善保管好這些說明:**本手冊包含重要的相容電池充電器安全和操作說明(請參閱**技術資料**)。

 在使用充電器之前,請先閱讀所有指示以及充電器、電池組和 使用電池組的產品上的警告標記。



警告:觸電危險。切勿讓任何液體進入充電器,否則可能會 導致觸雷。



警告:建議使用漏電流額定值不超過 30mA 的漏電流保護



小心:燒傷危險。為了減低受傷風險,只可以使用DeWALT可充電電池。其他非原廠電池可能會爆裂,導致人身傷害和損害。



小心:必須監督兒童,確保他們沒有耍玩器具。

注意:在某些情況下,充電器連接到電源後,充電器內暴露的充電觸頭會被異物導致短路。導電的異物,包括但不限於鋼絲絨、鋁箔紙或任何由金屬粒子組成的物件,必須要遠離充電器範圍,充電器裡沒有電池組時,一定要拔掉充電器的電源。請先拔掉電源插頭後再清潔充電器。

- 請勿嘗試使用本手冊未提到的充電器為電池組充電。充電器和電池組是專為搭配使用而特別設計。
- 除了為 DEWALT 可充電電池充電之外,這些充電器不可以用 於其他用途。否則可能會導致火災、觸電或觸電致死。
- · 請勿將充電器暴露在雨或雪中。
- 中斷充電器的電源時,請拔除插頭而非拉扯電線。這樣會減低電源插頭和電線損壞的風險。
- 請確保電線的位置不會遭踐踏、令人絆倒或容易受到其他方式的損壞或受壓。
- 除非絕對需要,否則請勿使用延長電線。使用不適當的延長電線會引起火災、觸電或觸電致死。
- 請勿將任何物件放在充電器上面,或是把充電器放在可能會 堵住通風槽的柔軟表面,導致充電器的內部過熱。請將充電器 放到遠離熱源的位置。充電器透過外殼頂部及底部的槽散熱。
- **請勿操作電線或插頭損壞的充電器,**請立即予以更換。
- 如果充電器受到重擊、墜落或出現其他損壞情況,請勿使用充 電器、並應拿到授權維修中心修理。
- 請勿自行拆卸充電器。需要維護或修理時,請拿到授權維修中 心。重新組裝不當可能會導致觸電、觸電致死或火災。
- 若電源線損毀,必須由製造商、服務代理或同等資質的人員立即更換以避免發生危險。

- 在清潔之前,請將充電器的插頭從電源插座上拔掉,這樣可以 減低觸電風險。拆除電池組並不能夠降低這種風險。切勿試圖 將2個充電器連接在一起。
- **充電器是為標準110伏特的家用電源而設計。**請勿試圖使用其 他電壓。本規定不適用於重載充電器。

# 為電池充電 (圖 B)

- 1. 放入電池組前,先將充電器的插頭插入適當的插座。
- 將電池組 3 放進充電器,確保電池組已完全放入。紅燈(充電中)會不斷閃爍,這表示充電程序已經開始。
- 3. 當紅燈持續亮起時,代表充電完成。此時,電池組的電力全滿,可以立即使用或是留在充電器裡。如需從充電器上取下電池 組,請按下電池組上的電池釋放按鈕 **13**。

注意: 為了確保鋰離子電池組的效能及使用壽命最大化,在第一次使用電池組之前必須完全充電。

#### 充電器操作

充電狀熊指示燈

如需瞭解電池組的充電狀態,請參閱以下指示燈。

\*紅燈會繼續閃爍,但在執行此操作期間黃色指示燈將亮起。電池組達到適當溫度後,黃色指示燈將熄滅,充電器將恢復充電程序。相容的充電器不會為有故障的電池組充電。充電器會透過不亮燈來表示電池組故障。

相容的充電器不會為有故障的電池組充電。充電器會透過不亮燈來表示電池組故障。

注意:亦有可能是充電器發生故障。

如果充電器指示故障,請將充電器和電池組拿到授權維修中心進行測試。

#### 電池組熱/冷延遲

若充電器偵測到電池組過熱或過冷,會自動啟動電池組熱/冷延遲,在電池組達到適合的溫度之前暫停充電。然後,充電器會自動轉換到電池組充電模式。此功能可確保電池組的使用壽命最大化。

冷電池組的充電速度大約是暖電池組的一半。在整個充電週期,電池組會以較慢的充電速度進行充電,即使電池組變暖,充電速度亦不會回復至最大充電速度。

#### 電子保護系統

XR 鋰離子工具的設計具有電子保護系統,可保護電池組,避免過載、 過熱或深度放電。

如果電子保護系統啟動,本工具會自動關閉。如果出現此情況,請將 鉀離子電池組放進充電器直到電力全滿。

# 牆面安裝

這些充電器經過精心設計,可以安裝在牆面上或立在工作臺或工作表面上。若採用牆面安裝,請將充電器安裝在電源插座連接範圍內的位置,並遠離角落或可能阻礙空氣流動的障礙。將充電器的背面用作在牆面上確定安裝螺絲位置的型板。使用長度至少25.4公釐、螺頭直徑為7-9公釐的牆用螺絲(另售)牢固安裝充電器,旋進木料的最佳深度為螺絲大約有5.5公釐長度露在木料外。將露出的螺絲與充電器背面的槽對齊,並完全接合到槽中。

#### 充電器清潔指示



警告: 觸電危險。在清潔之前,請將充電器的插頭從電源 插座上拔掉。使用軟布或非金屬軟刷,去除充電器外部的污 垢和油脂。切勿讓任何液體滲入工具,切勿讓工具的任何部 件浸在液體中。

# 電池組

#### 所有電池組之重要安全指示

在訂購更換電池組時,請務必附上目錄型號和電壓。

包裝箱內的電池組並未完全充電。使用電池組和充電器之前,請閱讀下列安全指示,然後遵循所述的充電程式。

#### 請閱讀所有指示

- 不要在易爆環境,如有易燃液體、氣體或粉塵的環境中進行充電或使用電池組。將電池組放進充電器或從充電器中取出電池組可能會點燃粉廳或氣體。
- 切勿強行將電池組放進充電器。請勿以任何方式改裝電池組以在不相容的充電器中使用,否則電池組可能會破裂,導致嚴重人身傷害。
- · 請僅使用指定的 DEWALT 充電器為電池充電。
- 請勿將水分或其他液體飛濺到電池組或將電池組浸沒。
- · 請勿在溫度可能低於 4 °C (39.2 °F) (如冬天戶外的棚子或金屬 建築物中), 或在溫度可能達到或超過 40°C (104°F) 的地方(如 夏天戶外的棚子或金屬建築物中) 存儲或使用工具和電池組。
- 即使電池組已嚴重損毀或磨損,也請勿焚燒電池組。電池組可能會在火中爆炸。焚燒鋰離子電池組時會產生有毒氣體和物料。
- 若電池液體接觸到皮膚,請立即以中性肥皂與清水沖洗接觸範圍。若電池液體進入眼睛,請睜開眼睛,用清水沖洗15分鐘或直到不適感消失為止。如果需要接受治療,電池的電解質由液化有機碳酸鹽和鋰鹽構成。
- 開啟的電池中的物質可能會導致刺激呼吸道。請轉移至空氣流通 處。如果症狀持續,請尋求醫療救助。



**警告:**灼燒危險。電池液如遇到火花或火焰可能會引起燃燒。



警告:不論是因為任何理由,都不要嘗試打開電池。如果電池組的外殼破裂或損毀,請勿放進充電器。切勿撞擊、捧落或損毀電池組。切勿使用受到重擊、墜落或出現其他損壞情況的電池組或充電器(例如釘子刺穿、以鎚子敲打或踩踏)。否則可能會引起觸電或觸電致死。損毀的電池組應該送回維修中心進行回收。



警告:火災危險。請勿在儲存或搬運電池組時讓金屬物件接 觸暴露的電池兩極。例如,不要將電池組放在帶有鬆動的釘子、螺絲、 論匙等的地方。



**小心:不使用工具時,請將工具平放在沒有絆倒或跌落危險的穩定平面上。**一些配有大型電池組的工具可以直立但可能會輕易被撞到。

#### 運輸



警告:火災危險。搬運電池時若電池兩極意外接觸導電材料。運輸個別電池組時,請確保電池兩級受到保護並與可能接觸兩級並導致短路的材料隔絕。

注意: 鋰離子電池不應放在託運行李中。

DEWALT 電池符合行業和法律標準(包括聯合國危險貨物運輸建議書、國際航空運輸協會(IATA)危險物品處理規則、國際海運危險物

品 (IMDG) 處理規則以及國際公路運送危險物品歐洲協議 (ADR))規定的所有適用運輸規章。鋰離子電池和電池組均已根據《聯合國危險貨物運輸建議書測試與標準手冊》第 38.3 節的規定進行測試。大多數情況下,不會將運輸 DEWALT 電池組分歸為完全管制的第 9 類危險品。一般只有在運輸中包含額定能量大於100 瓦時 (Wh)的鋰離子電池時,才會將其分歸為完全管制的第 9 類危險品。所有鋰離子電池時,才會將其分歸為完全管制的第 9 類危險品。所有鋰離子電池稅是力標註有瓦時等級。此外,由於規章的複雜性,DEWALT 不建議對鋰離子電池組單獨採用空運,不論其額定能量是多少瓦時,都是如此。若電池組的額定能量不超過 100 瓦時,可以同時空運工具與電池組(組合套件)。

無論運輸是否納入完全管制範圍內,運輸方均有責任諮詢瞭解針 對包裝、標籤/標記及單據要求的最新規定。手冊本節資訊基於良 好商譽原則提供,在編製文件時被視為準確無誤,但不提供任何明 示或暗示的保證。買方負有確保其行為遵守適用法規的責任。

#### 儲存建議

- 1. 乾燥、涼爽、太陽不會直接照射、不會過熱或過冷的地方是電池 組的最佳存放地點。為達到最大效能和使用壽命,不使用電池時 請以室溫儲存電池組。
- 如需長期儲存,建議將電力全滿的電池組從充電器卸下,儲存於 涼爽、乾燥處,使電池組效能達到最佳。

注意: 電池組不應在電力耗盡的情況下儲存。在使用之前,電池組 必須再次充電。

#### 充電器和電池組上的標籤

除了本手冊的圖示之外,充電器及電池組上的標籤包含以下圖示:



使用前請閱讀使用手冊。



充電時間請見**技術資料**。



切勿插入導電體。



切勿為損毀的電池組充電。



切勿暴露在水中。



立即更換損壞的電線。



只在溫度介於 4°C至 40°C 之間充電。



僅供室內使用



棄置電池組時請注意環保。



只使用指定的 DEWALT 充電器為 DEWALT 電池組充電。使用 DEWALT 充電器對指定的 DEWALT 電池以外的電池組充電會爆裂或導致其他危險情形。



切勿焚化電池組。

# 電池類型

以下工具需要使用一個 12 伏特的電池組: DCS512

這些電池組可用於:CB124, DCB126, DCB127。更多資訊請見技術資料。

# 套裝內的物件

本套裝包括

- 1 圓鋸
- 1 鋸片扳手
- 1 內六角扳手
- 1 平行柵欄
- 1 集廰接口
- 1 充電器 (C, D, L, M, P, S, T, X, Y 型號)
- 1 鋰電池組(C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 型號)

- 1 使用手冊

注意:電池組、充電器和工具箱沒有隨N型號附送。電池組和充電器沒有隨NT型號附送。B型號包括Bluetooth®電池組。

注意Bluetooth®標誌和徽標是註冊商標,歸Bluetooth®, SIG, Inc所有,而且DEWALT對該標誌的任何使用均獲得許可。其他商標和商標名均歸各自所有者所有。

- 檢查集塵器、部件或附件是否在運輸過程中損壞。
- 操作前,請抽空仔細閱讀並掌握本手冊。

# 工具上的標誌

工具上會附帶下列圖示:



使用前請閱讀使用手冊。



請佩戴聽力保護器。



請佩戴護目鏡。



肉眼可見的輻射。請勿直視光照。

# 日期代碼位置 (圖 A)

日期代碼 **16**包括製造年份,已經印刷在工具外殼上。 範例:

> 2021 XX XX 製造年份和调

# 說明(圖A)



**警告:**請勿改動本電動工具或其任何部件,否則可能導致損壞或人身傷害。

- 1 扳機開關鎖定按鈕
- 2 扳機開關
- 3 電池組
- 4 深度調整杆
- 5 底座

- 6 下鋸片護板伸縮杆
- 7 下鋸片防護罩
- 8 鋸片夾緊螺栓
- 9 切口指示器
- 10 斜角调整轉动桿
- 11 工作燈
- 12 輔助手柄
- 13 電池釋放按鈕
- 14 內六角扳手
- 15 鋸片

# 設計用途

您的DCS512 無線圓鋸被設計用於專業木材鋸切。

**請勿**在潮濕環境中或在易燃液體或氣體存在的環境中使用本工具。 這些重型圓鋸是專業電動工具。

**请勿**讓兒童接觸本工具。缺乏經驗的操作員需要在監督下使用本 工具。

- 幼童和體弱者。幼童和體弱者不適合在無監督下使用本工具。
- 體力、感覺或智力不足,以及缺乏經驗、知識或技能的人員(包括兒童)不適合使用本產品,除非一旁有能為他們安全負責的監督人員。請勿讓兒童單獨接觸本工具。

# 裝配與調整



警告:為了減低造成嚴重人身傷害的風險,在進行任何調整或取出/安裝附件或配件之前,請關閉裝置。意外啟動工具可能會造成傷害。



警告:請僅使用 DEWALT 電池組與充電器。

# 插入或取出工具上的電池組(圖 B)

注意:請確保您的電池組 3 完全充電。

#### 將電池組安裝到工具手柄中

- 1. 將電池組 3 對齊工具手柄內的軌道 (圖 B).
- 將電池組滑入手柄內,使其牢牢地固定在工具內,並確保您聽到 其鎖定到位的聲音。

#### 從工具中取出電池組

- 1. 按下釋放按鈕 13 將電池組從工具握柄中穩妥地拉出。
- 2. 按本手冊充電器部分所述將電池組插入充電器中。

# 電池組電量計 (圖 B)

一些 DEWALT 電池組帶有一個包含三個綠色 LED 指示燈的電量計,用 於指示電池組內的剩餘電量。

按下電量計按鈕不鬆開,即可啟動電量計。三個綠色LED 指示燈將以 組合方式亮起,以指示剩餘電量。當電池內的電量低於可用限制時, 電量計將不會亮起,電池將需要重新充電。

注意:電量計僅指示電池組的剩餘電量。它並不表示該工具的功能, 且將根據產品組件、溫度和最終用戶的使用情況而有所不同。

# 更換鋸片

#### 更換鋸片 (圖 A, C)



**警告:**請先拆除電池,再進行維修、調整、安裝或拆除配件 等操作。

1. 將內夾緊墊圈 20 置於電鋸主軸 17 上。

- 2. 伸縮下鋸片護板 → 並將鋸片置於電鋸主軸上,抵住內夾緊墊 圈,確保鋸片朝著正確的方向轉動(鋸片上的轉動箭頭方向和鋸 齒必須與電鋸上的轉動方向一致)。請勿假設在正確安裝後,鋸 片上的字樣始終會朝向自己。在拉起下防護罩安裝鋸片時,檢查 其中的情形以及下防護罩的活動情況,確保它們運作正常。確保 它能自由活動,而且在任何角度和切割深度上,都不會觸碰到鋸 片或任何其他部件。
- 3. 將外夾緊墊圈 **(19)** 置於電鋸主軸上,讓較大平面抵住鋸片,讓 斜面朝外。
- 4. 將鋸片夾緊螺栓 8 手動旋入電鋸主軸(螺栓有右旋螺紋,必須順時針轉動才能擰緊)。
- 5. 按下鋸片鎖 **21**,同時用內六角扳手 **14** 轉動電鋸主軸,直到 鋸片鎖接合且電鋸停止轉動。
- 6. 用鋸片扳手擰緊鋸片夾緊螺栓。

注意: 不得在電鋸仍在轉動時鎖定鋸片鎖, 或試圖通過鎖定讓工具停止轉動。不得在鋸片鎖處於鎖定狀態時打開電鋸。這將嚴重損壞您的電鋸。

#### 更換鋸片(圖 A, C)



警告:請先拆除電池,再進行維修、調整、安裝或拆除配件 等操作。

- 如需鬆開鋸片夾緊螺絲 8,請按下鋸片鎖按鈕 21 並用內六 角扳手 14 轉動電鋸主軸,直到鋸片鎖接合且鋸片停止轉動為 止。在鋸片鎖鎖定的情況下,用鋸片扳手逆時針方向轉動鋸片夾 緊螺栓(螺栓有右旋螺紋,必須逆時針轉動才能鬆開)。
- 2. 取下鋸片夾緊螺栓 8 和外側夾緊墊圈 19。拆卸原來的鋸片。
- 清除防護單中可能累積的任何鋸屑,同時根據之前說明的方法, 檢查下鋸片防護單的情況和運行狀態。請勿對該區域進行潤滑。
- 4. 為應用選擇恰當的鋸片(參見銀片)。務必為大小和形狀適當的中心孔選用正確尺寸(直徑)的鋸片,以便安裝在電鋸主軸上。 務必確保鋸片上建議的最大速度(rpm)能達到或超過電鋸的速度(rpm)。
- 5. 按照安裝鋸片部分的步驟1到進行操作,確保鋸片的轉向正確。

#### 下鋸片防護罩



警告:下方的鋸片防護罩能起到安全防護作用,降低造成嚴重人員受傷的風險。如果下防護罩缺失、損壞、安裝不當或無法正常運行,那麼不得使用電鋸。請勿在所有情況下都依賴下鋸片防護罩為您提供保護。您的安全取決於對所有安全警告的遵守情況,所採取的防護潛施以及電鋸的運轉情況。每次使用前,先檢查下防護罩,確保能正常關閉。如果下防護罩缺失或無法正常運行,請先將電鋸送修,然後再使用。為保證產品的安全性和可靠性,它的維修、維護和調節均應由獲得授權的維修中心或其他具備資質的機構進行,務必使用相同的替換部件。

#### 檢查下防護罩 (圖 A)

- 1. 關閉丁具並拔下電源線。
- 轉動下鋸片護板伸縮杆 6,將其從完全關閉轉到完全打開的 位置。
- 3. 釋放轉動桿,並讓防護罩 7 回歸到完全關閉的位置。
- 4. 如果出現以下情況,應該由符合資質的維修中心來維修工具:
- 未能回歸完全關閉的位置。
- 移動不連貫或很緩慢,或
- 在所有角度和切割深度上都與鋸片或工具的任何零部件有接觸。

#### 鋸片



警告:為將眼睛受傷的風險降到最低,請務必佩戴護目鏡。 碳化物是一種堅硬但易碎的材料。工件中的異物,例如電線 或釘子,會讓尖端裂開或破損。只可在已安裝適當鋸片防 護罩的情況下才能操作電鋸。先牢固安裝鋸片,使其轉動順 暢,然後才能使用,務必使用清潔,鋒利的鋸片。



警告:請勿用該電鋸切割金屬、塑膠、混凝土、磚石結構或 纖維水泥材料。

請勿使用砂輪或鋸片。遲鈍的鋸片會讓鋸切變慢,導致電鋸電機超載,產生過多鋸屑,而且可能會增加回彈風險。請參見下表,為您的電鋸型號確定正確的鋸片更換尺寸。

 鋸片直徑
 鋸齒
 應用

 140 mm
 24
 通用鋸切

# 鋸切深度調整(圖 A, H)

- 1. 握緊電鋸並鬆開(順時針)深度調整杆 4 移除底座(5,圖A)以 獲得理想的鋸切深度。
- 2. 確保深度調整杆已被再度擰緊(逆時針),然後再操作電鋸。

如需實現最高效的鋸切,請設定深度調整,讓切入待切材料的鋸齒深度達到1.5個鋸齒。這是指從鋸齒尖到鋸齒之間凹槽底部的距離。這讓鋸齒摩擦處於最低水準,清除鋸切時產生的鋸屑,讓鋸切溫度更低,速度更快,同時降低回彈風險。檢查鋸切深度是否適當的方法如圖 H所示。如圖所示,放置一塊待切材料並觀察有多少顆鋸齒會伸出材料之外。

# 斜角調整(圖 A, I)

斜角調整的全部範圍在0°到50°之間。象限以1°的增量逐漸遞增。電 鋸前面是一個斜角調整機制,包括經過校準的象限和一個斜角調整杆**10**。

#### 為斜角切割設置電鋸

- 1. 鬆開(逆時針)斜角調整杆 **10**,將指標與理想的角度標記對 其,讓底座 **5**,圖A)傾斜至理想角度。
- 2. 再度重新擰緊調整杆(順時針)。

# 切口指示器(圖A)

電鋸底座的正面有一個切口指示器 9 可用於垂直和斜角切割。該 指示器能讓您沿著等待切割的材料上畫出的切割線進行切割。切口 指示器與鋸片左(外)側對齊,這讓移動鋸片進行的滑槽或"切口"的 切割落在指示器的右側。沿著畫出的切割線進行切割,讓切口落在 廢棄物或剩餘材料中。

# 安裝和調整鋸柵(圖 M)

鋸柵 26 被用於沿著工件邊沿進行平行切割。

#### 安裝

- 1. 鬆開平行柵欄把手 (25),讓平行柵欄得以通過。
- 2. 如圖所示,將平行柵欄 26 插入底板平行柵欄把手。
- 3. 摔緊平行柵欄調整把手 25。

#### 調整

- 1. 鬆開平行柵欄把手 **25** 並將平行柵欄 **26** 設定到理想的寬度。 調節幅度可以通過平行柵欄刻度來確定。
- 2. 擰緊平行柵欄調整把手 25。

# 安裝集塵接口(圖 A, E)

您的圓鋸配有一個集塵接口。

#### 安裝集塵接口

- 1. 完全鬆開深度調節轉動桿 4。
- 2. 將底座 5 置於最低位置。
- 3. 將除塵口 22 推到圓鋸上護板上並與安裝孔對齊。用隨附的兩個螺絲 24 將除塵口固定在上護板上。

# 操作之前

- 確保已經正確安裝防護罩。鋸片防護罩必須處於關閉狀態。
- 確保鋸片順著鋸片上箭頭的方向轉動。
- 請勿使用過度磨損的鋸片。

# 操作

# 使用說明



警告: 務必遵守安全指示和適用的規則。



警告:若要降低嚴重人身傷害的風險,請在運輸、進行調整、 清潔、維修或卸下/安裝附件或配件之前,關閉工具並取出 電池組或電源供應器。意外啟動工具可能會造成傷害。

# 正確的雙手放置位置(圖 D)



警告:為降低遭受嚴重人身傷害的風險,**務必**如圖示那樣 正確放置雙手。



警告:為了減低造成嚴重人身傷害的風險,預期有突然反 應時**務必**握緊。

正確的手部位置要求一隻手握住副手柄 23 ,另一只手握住輔助手柄 12 。

# 啟動與關閉(圖 A)

處於安全原因,您工具的扳機開關 2 上配有一個鎖定按鈕 10。按下鎖定按鈕,解鎖工具。

如需啟動工具,請扣動扳機開關 2。一旦鬆開扳機開關,鎖定開關就會被自動啟動,防止意外啟動機器。

注意:當鋸片接觸工件或其他材料時,請勿打開"開"或"關"。

# 椽鉤(圖G)

# (某些型號會隨產品提供)



警告:為降低嚴重人身傷害的風險,請勿使用工具上的椽鉤 將其掛在您的身上。請勿在使用期間,用椽鉤將工具拴住或 固定在人員或物體上。請勿將工具懸吊在頭頂上方,或將物 件掛在椽鉤上。



警告:為降低圓鋸落在操作人員或圍觀者身上而造成嚴重 傷害的風險,請確保在使用椽鉤時,工具已獲得穩固的支 持,或是在不用工具時,將其放在安全和穩定的地方。確保 下方區域被清空,降低工具或材料掉落並擊中下方他人或 物體的風險。

圓鋸有一個方便實用的椽鉤 (18),可以在兩次使用間隙,將其掛在一個適當、穩定的結構上。在使用期間,請勿用椽鉤將工具拴住或固定在人員或物體上。

# 工作燈(圖A)



小心:請勿直視工作燈。可能會讓眼部嚴重受傷。

當按下開關鎖止按鈕 10,工作燈 110就會亮起;在鬆開開關後,工作燈會在20秒後自動關閉。如果一直扣住扳機開關 20,工作燈將一百亮起。

注意:工作燈是用於照亮眼前的作業表面,不可將其用作手電筒。

# 工件支持(圖 J-L)



警告:妥善固定工件,同時握緊電鋸,防止失控,這可能會造成嚴重人員受傷。圖D展示了是適當的手持電鋸方式。 雙手握緊電鋸,同時正確站立並讓手臂處於適當位置以抵 禦可能出現的回彈。務必關閉工具並拆除電池,再進行任何調整!

圖 K展示了適當的鋸切位置。注意,請讓雙手遠離鋸切區域。為避免 回彈,請為靠近鋸切區域的面板 (圖」)提供支援。請勿為遠離鋸切區 域的面板 (圖」)提供支援。

讓工件"較好的"一面——外觀最重要的一面——朝下電鋸朝上,這 樣鋸切時產生的鋸屑就會集中在工件表面。

# 切割(圖 L-N)

將電鋸底板較寬的部分放在獲得堅實支撐的工件區域, 而不要放在 切割時會掉落的區域。作為示例,圖Y展示了切割板材一端的正確方 式。務必夾住工件。請勿嘗試用手握住較短的工件!記住,應為懸臂 式和懸掛式的材料提供支持。在從下往上切割材料時,要多加小心。 確保電鋸先達到全速運轉的狀態,然後再將鋸片接觸等待切割的材 料。讓鋸片對著等待切割的材料,然後啟動電鋸,或將電鋸向切口推 進,這都會造成反彈。以一定的速度向前推動電鋸,讓鋸片在切割 時不會感到費力。即使是同一塊材料,它的硬度和韌性也會有所變 化。材料中有結節或潮濕的部分會讓電鋸面臨較大的負荷。如果出 現這種情況,請放緩推進電鋸的速度,但也要保持足夠的力度,不要 讓谏度放緩太多。強行推動電鋸會產生粗糙的切割效果,不准確,反 彈,還會讓電機過熱。如果您的切割開始偏離切割線,請勿強行讓它 回歸。鬆開開闊,讓鋸片完全停止。然後拿回電鋸,重新對準,並在原 先偏離的地方中開始新的切割。在任何情況下,如果您必須更換切 割位置,請先拿回電鋸。強行在原有切割中進行糾正,會讓電鋸停 滯並導致反彈。

如果電鋸停滯,請鬆開扳機開關並拿回電鋸,直到電鋸鬆動位置。確保鋸片沿直線切割,而且切割刃乾淨清潔,然後才能重啟。

當您完成切割,請鬆開扳機,讓鋸片先停止,然後再講電鋸從作業中 拿開。當您拿開電鋸,彈簧處於緊繃狀態的伸縮防護單會在鋸片下 自動關閉。記住,直到完成這個動作前,鋸片都是暴露在外的。不要 因為任何理由將手伸到工件下方。如果您必須手動收回伸縮式防護 罩(這是開始進行"盲切割"所必要的),務必使用收回轉動桿。



警告:在鋸切細條時,請勿讓被切下的碎屑留在下鋸片護 板的內部。

#### 裁邊(圖 M)

裁邊是將寬板材切割成窄條——沿著紋理縱向切割。在這種鋸切中進行手動導引較為困難,建議使用DEWALT鋸柵。

#### 盲切割 (圖 N)



警告:不得將鋸片防護罩固定在拉起的位置。不得在進行 "盲切割"時將鋸片向後拉。這可能會讓工具向上揚起,離 開作業表面,從而造成受傷。

"盲切割"是在底板、牆面或其他平坦表面上進行的切割。

- 1. 調整電鋸底板,讓鋸片達到理想的切割深度。
- 2. 向前傾斜電鋸,並讓底板的正面處於等待切割的材料上。
- 用下防護罩轉動桿,將下鋸片防護罩拉回到朝上的位置。將底板 後部放低,直到鋸齒幾乎觸碰到切割線。
- 4. 鬆開下鋸片護板(它與工件接觸,將工件保持在固定位置,在開始鋸切時能夠自如打開)。將手從下鋸片護板伸縮杆上拿開,同時緊握輔助手柄。12如圖N所示。讓您的身體和手臂擺好位置,讓自己能夠抵禦反彈(如果發生)。
- 5. 確保在啟動電鋸前,鋸片不會與切割表面接觸。
- 6. 啟動電機,並逐漸放低電鋸,直到底板處在等待切割的材料上。 沿著切割線向前切割,直到完成作業。
- 7. 鬆開扳機開闊,讓鋸片完全停止,然後再將鋸片從材料中取出。
- 8. 在每次開始新的鋸切前,請重複以上步驟。

# 集塵器 (圖 E, F)



警告:吸入粉塵的風險。為降低人身傷害的風險,**務必**穿戴 恰當的防廳面罩。

您的工具會隨附集塵接口 22 。

集塵接口能讓您將工具連接到外部集塵器上,或是使用AirLock™系統(DWV9000-XJ),或是標準的35毫米集塵器設備。



警告:務必在切割木材時,使用符合灰塵排放方面適用規定 的真空集塵器。最常見的真空吸塵器的真空管能直接接到 集廳器出口上。

#### 維護

DEWALT 電動工具採用卓越的設計,能夠長時間使用,並且只需最少的維護。如需持續獲得滿意的操作效果,應進行正確的工具維護和定期的清潔。



警告:為了減低造成嚴重人身傷害的風險,在進行任何調整 或卸下或安裝附件或配件之前,切記關掉工具的電源並取 出雷沖組。意外於動丁具可能會造成傷害。

充雷器和雷池組是不可檢修的裝置。



#### 潤滑

本電動工具毋需額外潤滑。



# 清潔



警告:一旦通風口及其周圍積聚可見的粉塵,請立即使用 乾燥的壓縮空氣吹掉主機外殼內的粉塵和灰塵。執行此步 驟時,請佩戴經認可的護目裝備和防塵面罩。



警告:切勿使用溶劑或其他刺激性化學品來清潔工具的非 金屬部件。這些化學品可能會削弱部件中使用的材料。只能 使用抹布蘸中性肥皂水進行清潔。不要讓任何液體進入工 具;不要讓工具的任何部分浸入液體中。

#### 下防護置

下防護罩應該始終能夠從完全打開到完全關閉之間自由轉動和關閉。務必進行檢查,確保正確操作,完全打開防護罩再將其關閉,然後再開始切割。如果關閉防護罩時很慢,或無法完全關閉,就需要進行清潔和維修。請勿使用電鋸,直到它能正常運行為止。如需清潔防護罩,請使用乾燥的吹風或柔軟的刷子來清除防護罩通道以及彈簧周圍累積的鋸末或碎片。如果這樣還無法解決問題,就要將工具送至授權的維修中心進行維修。

請勿在這款電鋸上使用給水附件。使用前,請用肉眼檢查硬質合金刀片的情況。如果鋸片受損,請更換。

# 選購配件



警告:由於非DeWALT 所提供的配件未在本產品上進行過使 用測試,在本產品上使用這些附件可能發生危險。為降低傷 害危險,在本產品上只應使用DeWALT 所推薦的配件。

如需進一步瞭解適用配件的相關資訊,請洽詢當地代理商。

# 保護環境



分類回收。帶有此標誌的產品和電池必須與一般家庭廢物分開處置。

產品和電池組含可重複使用或回收的材料,可降低對原材料的需求。請根據當地法規回收電氣產品和電池。更多資

訊,請造訪 www.2helpU.com。

# 可充電電池組

本電池組使用壽命長,若無法為以前輕鬆完成的工作提供充足電力,必須更換電池組。在使用壽命結束時,請妥善處置以保護我們的環境:

- 使電池完全放電,然後將它從工具中卸下。
- 鋰離子電池是可回收的。請將它們送往您的代理商或當地的回收站。所收集的電池組將會再循環利用或妥善處置。

# 售後服務和維修

DEWALT服務中心擁有經過培訓的人員,可為顧客提供高效而可靠的產品服務。如果您在未獲授權的服務中心維修產品,我們不會承擔任何責任。您可以參考產品包裝中的"聯繫中心定位"宣傳單頁,通過熱線電話、網站或社交媒體聯繫我們,找到距離您最近的DEWALT服務中心。

進口商: 新加坡商百得電動工具(股)公司台灣分公司

地 址: 台北市士林區德行西路33號2樓

電 話: 02-28341741

總經銷商: 永安實業股份有限公司

地 址: 地址: 新北市三重區新北大道二段137號

電 話: 電話: 02-29994633

# 원형톱 **DCS512**

# 축하합니다!

DEWALT 공구를 선택해 주셔서 감사합니다. DEWALT는 오랜 경험을 토대로 한 제품 개발 및 혁신을 통해 전문 사용자들이 가장 인정하는 기업으로 자리잡아왔습니다.

# 기술 데이터

		DCS512
전압	$V_{DC}$	10.8(12 Max)
배터리 유형		Li-lon
무부하 속도	rpm/min	3600
블레이드 직경	mm	140
최대 절삭 깊이	mm	47
내경	mm	20
베벨 각도		50°
무게(배터리 팩 제외)	kg	2.2

				충전기	l/충전 시	간 (분)						
카탈로그 번호	$V_{DC}$	Ah	중량(kg)	DCB104	DCB107	DCB110	DCB112	DCB113	DCB115	DCB116	DCB132	DCB119
DCB122	12	2.0	0.22	30	90	90	60	50	30	30	30	60
DCB124/G	12	3.0	0.25	45	140	140	90	70	45	45	45	90
DCB125	12	1.3	0.20	22	60	60	40	30	22	22	22	40
DCB126/G	12	5.0	0.46	75	240	240	150	120	75	75	75	150
DCB127	12	2.0	0.22	30	90	90	60	50	30	30	30	60



**경고:** 부상 위험을 줄이려면 사용 설명서를 읽으십시오.

# D정의: 안전 지침

다음 정의는 각 경고 문구의 심각도를 설명합니다. 사용 설명서를 읽고 다음 기호들에 유의하십시오.



위험: 절박한 위험 상태를 나타내며, 방지하지 않으면, 사망 또는 심각한 부상을 초래합니다.



경고: 잠재적 위험 상태를 나타내며, 방지하지 않으면 사망 또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.



주의: 잠재적으로 위험한 상태를 나타내며, 방지하지 않으면 경미하거나 가벼운 부상을 초래할 수 있습니다.



참고: 신체 부상을 초래하지 않는 행위를 나타내며 방지하지 않으면 재산상의 손해가 발생할 수 있습니다.



감전 위험을 나타냅니다.



화재 위험을 나타냅니다

# 전동 공구에 관한 일반 안전 경고



경고: 이 전동 공구와 함께 제공되는 모든 안전 경고와 지시사항, 설명 및 사앙을 읽으십시오. 아래 설명한 모든 지시 사항을 따르지 않으면 감전, 화재 및/또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다

#### 향후 참고할 수 있도록 모든 경고 및 지시 사항을 보관해두십시오.

경고에서 사용된 "전동 공구"라는 용어는 주 공급 전원에 의해 전기가 공급되는(유선) 전동 공구 또는 충전식(무선) 전동 공구를 의미합니다.

#### 작업장 안전

- a) 작업장을 항상 청결하고 밝게 유지하십시오. 혼잡하거나 어두운 작업장에서는 사고가 발생하기 쉽습니다.
- b) 가연성 액체, 가스 또는 먼지 등이 있는 폭발성 대기에서 전통 공구를 사용하지 마십시오. 전동 공구에서 먼지나 가스를 발화시킬 수 있는 불꽃이 될 수 있습니다.
- c) 전동 공구로 작업하는 동안에는 어린이와 주변 사람들이 작업 영역에 가까이 들어오지 못하도록 하십시오. 주변이 산만해져 통제력을 잃을 수 있습니다.

#### 전기 안전

- a) 동공구의 플러그는 콘센트와 형식이 일치해야 하며, 플러그를 어떤 형태로든 개조하지 마십시오. 또한 접지된 전동공구에 다른 어댑터 플러그를 사용하지 마십시오. 개조되지 않은 플러그 및 형식이 일치하는 콘센트를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.
- b) 파이프 관, 라디에이터, 렌지, 냉장고 등의 접지 표면에 물이 닿지 않도록 하십시오. 몸에 닿을 경우 감전이 될 위험이 높아집니다.
- c) 전동 공구를 비 또는 습한 환경에 노출하지 않도록 주의하십시오. 전동 공구에 물이 들어가면 감전 위험이 높아집니다.
- d) 코드를 함부로 다루지 마십시오. 코드를 사용하여 전동공구를 운반하거나, 코드를 과도하게 잡아당겨서 플러그를 뽑지 않도록 주의하십시오. 전열코드가 열기 또는 오일과 접촉되는 것을 피하고, 날카로운 모서리 또는 기기의 기둥 부위에 닿지 않도록 주의 하십시오. 코드가 손상되거나 얽혀 있으면 감전 위험이 높아집니다.
- e) 전동 공구를 실외에서 사용할 때는 실외 사용에 적합한 연장 코드를 사용하십시오. 실외 사용에 적합한 코드를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.
- f) 전동공구를 습한 공간에서 사용할 경우, 반드시 누전 차단기를 사용하십시오. 누전 차단기 (RCD)를 사용하면 감전의 위험이 줄어듭니다. RCD를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.

#### 신체 안전 사항

- a) 전동 공구로 작업할 때는 방심하지 말고 작업에 주의하면서 상식에 따르십시오. 피곤한 상태이거나 약물, 술, 치료제를 복용한 상태에서는 전동 공구를 사용하지 마십시오. 전동 공구를 사용하다 잠깐만 한 눈을 팔아도 심각한 부상을 당할 수 있습니다.
- b) 신체 보호 장비를 착용하십시오. 항상 보안경을 착용하십시오. 적합한 상황에서 방진 마스크, 미끄럼 방지 안전화, 안전모 또는 청력 보호 기구 등의 보호 장비를 사용하면 신체 부상 위험이 줄어듭니다.

- c) 의도하지 않은 장비 가동 방지. 전원 및/또는 배터리 팩에 연결한 상태로 공구를 선택 또는 운반할 때는 사전에 스위치가 꺼짐 위치에 있는지 반드시 확인하십시오. 스위치가 켜짐 위치에 있는 상태에서 스위치에 손가락이 닿은 상태로 전동 공구를 운반하거나 전동 공구에 전원을 공급하면 사고가 발생합니다.
- d) 전동 공구를 켜기 전에 모든 조정 키 또는 렌치를 제거하십시오. 전동 공구의 회전 부품에 렌치나 키가 부착되어 있으면 부상을 당할 수 있습니다.
- e) 무리하게 팔을 뻗지 마십시오. 항상 올바른 자세로 서서 균형을 유지하십시오. 안정된 자세로 작업을 할 경우 전동 공구를 안전하게 사용할 수 있습니다.
- f) 절한 의복을 착용하십시오. 헐렁한 옷이나 장신구를 착용하지 마십시오. 머리카락과 옷이 움직이는 부품에 닿지 않도록 유의하십시오. 헐렁한 옷, 장신구 또는 긴 머리가 움직이는 부품에 낄 수 있습니다.
- g) 먼지 배출 및 집진 시설 연결을 위한 장치가 제공된 경우, 이들 장치가 연결되어 적절히 사용되고 있는지 반드시 확인하십시오. 집진 장치를 사용하면 먼지와 관련된 위험을 줄일 수 있습니다.
- h) 장치를 자주 사용함으로써 생긴 익숙함으로 인해 현실에 안주하거나 공구 안전 원칙을 무지하지 않도록 하십시오. 부주의한 작동은 순식간에 심각한 부상을 야기할 수 있습니다.

#### 전동 공구 사용 및 관리

- a) 전통 공구에 무리한 힘을 가하지 마십시오. 해당 용도에 맞는 올바른 전통 공구를 사용하십시오. 올바른 전통 공구를 사용해야 설계된 속도로 작업을 더욱 안전하고 정확하게 수행할 수 있습니다.
- b) **켜지지 않거나 꺼지지 않는 경우 전동 공구를 사용하지** 마십시오, 스위치로 제어되지 않는 전동 공구는 위험하므로 수리해야 합니다.
- c) 전동 공구를 조정하거나 액세서리를 변경하거나 보관하기 전에 전동 공구에서 분리되는 경우 전원에서 플러그를 뽑거나 또는 배터리 팩을 분리하십시오. 이러한 예방적 안전 조치를 따라야 전동 공구가 갑자기 작동할 위험이 줄어듭니다
- d) 사용하지 않는 전동 공구는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하고, 전동 공구나 본 지시 사항에 익숙하지 않은 사람이 전동 공구를 절대 사용하지 못하게 하십시오. 전동 공구는 훈련을 받지 않은 사용자가 다루면 위험합니다.
- e) 전동 공구 및 액세서리 유지 보수. 움직이는 부품의 잘못된 정렬이나 바인당, 부품 파손 및 기타 전동 공구의 작동에 영향을 미칠 수 있는 기타 모든 상태를 확인하십시오. 손상된 부분이 있는 경우 사용하기 전에 전동 공구를 수리하십시오. 많은 사고는 전동 공구를 제대로 유지 보수하지 않아 발생합니다.
- f) 공구를 깨끗한 상태로 유지하십시오. 절삭 가장자리를 예리하게 잘 유지하면 절삭기를 사용할 때 바인딩이 적고 다루기가 용이합니다.
- g) 작업 환경과 수행할 작업을 고려하여, 본 지시 사항에 따라 전동 공구, 액세서리 및 툴 비트 등을 사용하십시오. 본 사용 설명서의 내용과 다른 용도로 전동 공구를 사용하면 위험한 상황이 발생할 수 있습니다.

h) 한들과 잡는 표면은 건조하고 깨끗한 상태를 유지하고 오일/ 기름이 묻지 않도록 하십시오. 미끄러운 핸들과 잡는 면은 예기치 못한 상황에서 안전한 취급과 공구 관리를 보장하지 않습니다.

#### 배터리 공구 사용 및 주의 사항

- a) 다시 충전할 때는 제조업체에서 지정한 충전기만 사용하십시오, 하나의 배터리 팩 유형에 적합한 충전기를 다른 배터리 팩과 함께 사용할 경우 화재의 위험이 있습니다.
- b) 전통 공구를 사용할 때는 구체적으로 지정되어 있는 배터리 팩만 사용하십시오. 다른 배터리 팩을 사용하면 부상을 입거나 화재의 위험이 있습니다.
- c) 배터리 팩을 사용하지 않을 때에는 클립, 동전, 키, 못, 나사 등의 금속 물체나, 단자 간에 연결할 수 있는 작은 금속 물체가 닿지 않도록 멀리 두십시오. 배터리 단자가 단락되면 화성을 입거나 회재의 위험이 있습니다.
- d) 배터리를 과다 사용하면 액체가 배터리에서 흘러 나올 수 있으므로, 접촉을 피하십시오. 실수로 접촉한 경우에는 물로 씻으십시오. 액체가 눈에 들어간 경우 치료를 받으십시오. 배터리에서 나온 액체는 통증을 유발하거나 화상을 입힐 수 있습니다.
- e) 손상되거나 변경된 배터리 팩 또는 공구를 사용하지 마십시오. 손상되거나 개조된 배터리는 예측할 수 없는 작용을 보여, 화재, 폭발 또는 부상 위험을 야기할 수 있습니다.
- f) **배터리 팩 또는 공구를 불이나 과도한 온도에 노출하지** 마십시오. 불 또는 130 ℃ 이상의 온도에 노출되면 폭발할 수 있습니다.
- g) 모든 충전 지침을 따르고 배터리 팩 또는 공구를 설명서에 지정된 범위 밖의 온도에서 충전하지 마십시오. 적절하지 않게 충전하거나 지정된 범위 밖의 온도에서 충전하면 배터리가 손상되어 화재 위험이 증가될 수 있습니다.

#### 정비

- a) 자격을 갖춘 기술자가 동일 교체 부품을 사용하여 정비 작업을 수행해야 합니다. 그래야 전동 공구의 안전이 보장됩니다.
- b) **손상된 배터리 팩을 정비하지 마십시오.** 배터리 팩은 제조업체 또는 공인 서비스 공급업체를 통해서만 점검을 받아야 합니다.

# 모든 톱에 대한 안전 지침

#### 절단 절차

- a) A 위험 절단 영역과 날에서 손을 멀리하십시오. 보조 손잡이 또는 모터 하우징에 초침을 유지하십시오. 양손이 톱을 잡고 있으면 날로 절단할 수 없습니다.
- b) **공작물 아래에 닿지 않도록 하십시오.** 가드는 공작물 아래의 날로부터 사용자를 보호할 수 없습니다.
- c) 절착 깊이를 공작물의 두께에 맞게 조정하십시오. 블레이드 톱니의 전체 톱니 미만이 공작물 아래에 보여야 합니다.
- d) 절단 중에 손이나 다리를 가로 질러 작업 물을 잡지 마십시오. 공작물을 안정적인 플랫폼에 고정하십시오. 신체 노출. 날 바인딩 또는 통제력 상실을 최소화하기 위해 작업을 올바르게 지원하는 것이 중요합니다.
- 절삭 공구가 숨겨진 배선과 접촉할 수있는 작업을 수행
   할 때는 절연 그립 표면으로 전동 공구를 잡으십시오.

- 실제"와이어와 접촉하면 전동 공구의 금속 부분이 "실제"로 노출되어 작업자에게 감전될 수 있습니다.
- f) 추출할 때는 항상 립 펜스 또는 일자형 가이드를 사용하십시오. 이렇게 하면 절단 정확도가 향상되고 블레이드 바인딩 가능성이 줄어듭니다.
- g) 항상 정확한 크기와 모양 (다이아몬드 대 원형)의 아버 구멍이 있는 날을 사용하십시오. 톱의 장착 하드웨어와 맞지 않는 블레이드는 중앙에서 벗어나 작동을 제어할 수 없게 됩니다.
- h) 손상되었거나 잘못된 날 와서 또는 볼트를 사용하지 마십시오, 블레이드 와서와 볼트는 최적의 성능과 안전을 위해 톰에 맞게 특별히 설계되었습니다.

# 모든 톱에 대한 추가 안전 지침

#### 반동 원인 및 관련 경고

- 킥백은 꼬이거나, 바운드되거나 잘못 정렬 된 톱날에 갑자기 적용되어 제어되지 않은 톱이 작업자를 향해 공작물을 들어 올려 들어옵니다
- 커프가 닫힘으로써 날이 끼이거나 단단히 고정되면 날이 멈추고 모터 반응으로 인해 장치가 작업자쪽으로 빠르게 되돌아갑니다.
- 절단면에서 날이 비틀리거나 잘못 정렬되면 날의 뒤쪽 가장자리에 있는 톱니가 목재의 윗면을 파고 날이 커프에서 올라가 작업자쪽으로 튀어나올 수 있습니다.

반동은 톱 오용 및 / 또는 잘못된 작동 절차 또는 조건으로 잇어질 수 있이며 아래에 제시된대로 적절한 예방 조치를 취하면 피할 수 있습니다

- a) 양손으로 톱을 단단히 잡고 반동력에 저항하도록 팔을 위치 시키십시오. 몸을 일직선이 아닌 칼날 양쪽에 위치 시키십시오 블레이드, 기계 반동으로 인해 톱이 뒤로 뛸 수 있지만, 적절한 예방 조치를 취하면 작업자가 기계 반동력을 제어할 수 있습니다
- b) 날이 제본될 때 또는 어떤 이유로든 절단을 중단할 때 트리거를 놓고 날이 완전히 멈출때까지 재료에서 톱을 움직이지 마십시오. 날이 움직이는 동안 톱을 작업 물에서 제거하거나 톱을 뒤로 당기지 마십시오. 반동이 발생할 수 있습니다. 블레이드 바인딩의 원인을 제거하기 위해 조사하고 수정 조치를 취하십시오
- c) 공작물에서 톱을 다시 시작할 때 톱날을 커프의 중앙에 놓고 톱니가 재료에 맞물리지 않았는지 확인하십시오. 톱날이 제본되면 톱이 다시 작동될 때 공작물에서 걷히거나 반동할 수 있습니다.
- d) 큰 패널을 지지하여 날 끼임 및 기계 반동의 위험을 최소화하십시오. 큰 패널은 자체 무게로 처지는 경향이 있습니다. 지지선은 절단 선 근처와 패널 가장자리 근처의 양쪽 패널 아래에 배치해야 합니다.
- e) 둔하거나 손상된 날을 사용하지 마십시오. 날이 날카롭지 않거나 부적절하게 설정된 블레이드는 커브가 좁아 져 마찰. 블레이드 바인딩 및 반동이 심합니다.
- f) 절단하기 전에 날 깊이와 경사 조정 잠금 레버를 단단히 고정해야 합니다. 절단 중에 날 조정이 이동하면 바인딩 및 반동이 발생할 수 있습니다
- g) 기존 벽이나 다른 사각 지역을 절단 할 때는 특히 주의하십시오. 돌출 날이 기계 반동을 일으킬 수 있는 물체를 절단할 수 있습니다.

#### 하부 가드 기능 안전 지침

- a) 매번 사용하기 전에 하단 가드가 제대로 닫혀 있는지 확인하십시오. 하부 가드가 자유롭게 움직이지 않고 즉시 닫히지 않으면 톱을 작동하지 마십시오. 하부 가드를 열린 위치에 고정하거나 묶지 마십시오. 톱을 실수로 떨어 뜨리면 하부 가드가 구부러질 수 있습니다. 리트랙 팅 핸들로 하부 가드를 올리고 자유롭게 움직이며 블레이드 또는 다른 부품에 모든 각도와 깊이로 닿지 않도록 하십시오.
- b) 하부 가드 스프링의 작동을 점검하십시오. 가드와 스프링이 제대로 작동하지 않으면 사용하기 전에 서비스를 받아야 합니다. 하부 가드는 손상 된 부품, 고무 같은 침전물 또는 잔해물로 인해 느리게 작동할 수 있습니다.
- c) "플런지 절단"및 "복합 절단"과 같은 특수 절단에 대해서만 하부 보호대를 수동으로 수납할 수 있습니다. 리트랙 팅 핸들로 하부 가드를 올리고 블레이드가 재료에 들어가 자마자 하부 가드를 해제해야 합니다. 다른 모든 톱질의 경우 하부 가드가 자동으로 작동해야 합니다.
- d) 벤치 또는 바닥에 톱을 내려놓기 전에 항상 하부 가드가 날을 덮고 있는지 확인하십시오. 보호되지 않은 코스팅 블레이드는 톱을뒤로 걸으면서 경로에있는 모든 것을 자릅니다. 스위치를 해제한 후 날이 멈출 때까지 걸리는 시간에 유의하십시오.

# 원형 톱에 대한 추가 안전 지침

- 귀마개를 착용하십시오. 소음에 노출되면 청력이 손상될 수 있습니다.
- 방진 마스크를 착용하십시오. 먼지 입자에 노출되면 호흡 곤란 및 부상을 입을 수 있습니다.
- 권장 직경보다 크거나 작은 블레이드를 사용하지 마십시오.
   적절한 블레이드 등급은 기술 데이터를 참조하십시오. EN847-1을 준수하시고 이 설명서에 지정된 블레이드 만 사용하십시오.
- 거친 절단 휠을 사용하지 마십시오.
- · 급수 장치를 사용하지 마십시오.
- 클램프 또는 다른 실용적인 방법을 사용하여 공작물을 안정적인 플랫폼에 고정하고 지지하십시오. 작업물을 손으로 또는 몸에 대면 불안정한 상태가되어 제어력을 잃을 수 있습니다.
- 공구에 표시된 속도 이상의 속도로 표시된 톱날 만 사용하십시오.
- 날 끝의 과열을 피하십시오.
- 사용하기 전에 먼지 추출 포트를 톱에 설치하십시오.

# 기타 발생 가능한 위험

관련된 안전 규정을 준수하고 안전 장치를 사용한다고 해도 특정한 위험은 피할 수 없습니다. 이러한 위험은 다음과 같습니다.

- 청력 손상.
- 파편 날림으로 인한 신체 부상 위험.
- 작업 중 뜨거워지는 액세서리로 인한 화상 위험.
- 장시간 사용으로 인한 신체 부상의 위험.

# 본 지침을 잘 보관해 두십시오

# 충전기

DEWALT 충전기는 어떠한 조절 작업도 필요 없으며 최대한 작동하기 쉽게 설계되었습니다.

#### 전기 안전

전기 모터는 한 가지 전압에만 맞추어 설계되었습니다. 배터리 팩 전압이 명판에 기재된 전압과 일치하는지 항상 확인하십시오. 또한 충전기의 전압이 주전원의 전압과도 일치하는지 확인하십시오.



DEWALT 충전기는 IEC60335 에 따라 이중 절연되어 있습니다. 따라서 접지선이 필요하지 않습니다.

전원 코드가 손상된 경우 DEWALT 또는 공인 서비스 기관 만 교체해야 합니다

#### 연장 케이블 이용

연장 코드는 가급적 사용하지 마십시오. 사용 중인 전원공급기 정격전원에 맞는 승인된 연장 코드를 사용하십시오 (**기술 데이터** 참조). 최소 도체 크기는 1 mm², 최대 길이는 30m 입니다. 케이블 릴을 사용할 때는 항상 케이블을 완전히 푸십시오.

#### 모든 배터리 충전기에 대한 중요한 안전 지침

본 지침을 잘 보관해 두십시오. 본 사용 설명서에는 호환이 되는 배터리 충전기에 대한 중요한 안전 및 작업 지침이 포함되어 있습니다 (기술 데이터 참조).

 충전기를 사용하기 전에 충전기, 배터리 팩, 그리고 배터리 팩 관련 제품에 대한 지침과 주의 표시를 숙지하십시오



**경고:** 감전 위험. 충전기 내부에 액체가 들어가지 않도록 하십시오. 감전될 수 있습니다.



경고: 정격 잔류 전류가 30mA 미만인 누전 차단기를 사용하는 것이 좋습니다.



주의: 화상 위험. 신체 부상의 위험을 줄이려면 DEWALT 충전용 배터리로만 충전하십시오. 다른 유형의 배터리는 폭발로 인한 신체 부상과 손상을 초래할 수 있습니다.



**주의:** 어린이가 본 제품을 가지고 놀지 못하도록 항상 주시해야 합니다.

참고: 특정 조건에서, 충전기가 전원 공급기에 연결되어 있으면 충전기 내부에 노출된 충전 접점이 이물질에 의해 단락될 수 있습니다. 철부스러기, 알루미늄 호일, 금속 입자 축적물 등의 전도성 이물질은 충전기 캐비티에 닿지 않게 해야 합니다. 캐비티 안에 배터리 팩이 없을 경우 항상 배터리 전원 공급기에서 충전기의 플러그를 뽑으십시오. 충전기를 청소할 때는 플러그를 뽑아야 합니다.

- 본 사용 설명서에 명시된 충전기 외의 다른 충전기로 배터리 팩을 충전하지 마십시오. 본 충전기와 배터리 팩은 함께 사용하도록 특수 설계되었습니다.
- 이러한 충전기는 DEWALT 충전용 배터리 충전 이외의 용도로는 사용할 수 없습니다. 다른 용도로 사용하면 화재, 감전 또는 감전사고의 위험이 있습니다.
- 충전기가 비나 눈을 맞지 않도록 하십시오.
- 충전기를 분리할 경우 코드가 아니라 플러그를 뽑으십시오.
   그래야만 전기 플러그 및 코드 손상의 위험이 줄어듭니다.
- 코드가 밟히거나 걸리거나 기타 원인에 의해 손상되거나 압박을 받지 않도록 유의하십시오.
- 불가피한 경우가 아니면 연장 코드를 사용하지 마십시오. 연장 코드를 잘못 사용하면 화재, 감전 또는 감전사의 위험이 있습니다.
- 충전기 위에 물건을 올려놓거나 부드러운 표면에 충전기를 두면 환기 슬롯이 막혀 내부가 과열될 수 있습니다. 충전기는 열원에 가까이 두지 마십시오. 충전기는 하우징의 상단과 하단에 있는 슬롯을 통해 환기됩니다.

- **코드나 플러그가 손상된 충전기를 작동시키지 마십시오** 즉시 교체하십시오.
- 심한 충격을 받았거나 떨어뜨렸거나 어떠한 식으로든 손상된 경우에는 충전기를 작동시키지 마십시오. 공인 서비스 센터로 가져가십시오.
- 충전기를 분해하지 마십시오. 서비스나 수리가 필요한 경우에는 공인 서비스 센터로 가져가십시오. 잘못 재조립하면 감전. 감전사 또는 화재의 위험이 있습니다.
- 전원 코드가 손상된 경우 사고 방지를 위해 제조업체, 서비스 대리점 또는 이에 준하는 유자격 수리 기술자를 통해 즉시 교체하십시오.
- 청소하려면 먼저 충전기를 콘센트에서 분리하십시오. 그래야 감전 위험이 줄어듭니다. 배터리 팩을 제거하는 것만으로 이러한 위험이 줄어들지는 않습니다. 절대로 충전기 두 개를 함께 연결하지 마십시오.
- 충전기는 가정용 표준 전력 220-240V 으로 작동하도록 설계되어 있습니다. 다른 전압에서는 사용하지 마십시오. 처량용 충전기는 제외됩니다.

# 배터리 충전 (그림 B)

- 1. 배터리 팩을 끼우기 전에 충전기를 적절한 콘센트에 꽂습니다.
- 2. 충전기에 배터리 팩 3 을 끼우고 배터리 팩이 완벽히 장착되었는지 확인하십시오. 빨간색(충전 중) 표시등이 반복해서 깜박이면서 충전 프로세스가 시작되었음을 알립니다.
- 3. 충전이 완료되면 빨간색 불이 계속 켜져 있습니다. 배터리 팩이 완전히 충전되면 바로 사용하거나 충전기에 그대로 둡니다. 배터리 팩을 충전기에서 분리하려면, 배터리 팩에 있는 배터리 탈착 버튼 13 을 누릅니다.

참고: 리튬이온 배터리 팩의 성능과 수명을 극대화하려면 처음 사용하기 전에 배터리 팩을 완전히 충전시키십시오.

#### 충전기 작동

배터리 팩의 충전 상태는 아래 표시등을 참조하십시오.

충전 표시등	
충전 중	<b>_</b>
완전 충전됨	
	<b>G</b> =

\*빨간색 표시등이 계속 깜박거리지만, 노란색 표시등은 이 작동동안 계속 켜져 있습니다. 배터리 팩이 적정 온도에 도달하면, 노란색 표시등이 꺼지고 충전기에서 충전 절차를 다시 시작합니다.

이 호환 충전기는 결함이 있는 배터리 팩은 충전하지 못합니다. 등이 켜지지 않도록 하여 배터리에 결함이 있음을 표시합니다.

참고: 이는 충전기 고장을 의미할 수도 있습니다.

충전기에 문제가 표시되는 경우 충전기와 배터리 팩을 공인 서비스 센터로 가져 가서 테스트를 받아 보십시오.

#### 냉/온 팩 지연

충전기에서 너무 뜨겁거나 차가운 배터리 팩이 감지되면, 냉/온 팩지연이 자동으로 시작되어 배터리 팩이 적절한 온도가 될 때까지 충전이 중단됩니다. 이 과정이 끝나면 충전기가 자동으로 팩 충전 모드로 전환됩니다. 이 기능은 배터리 팩 수명을 최대한으로 보장하기 위한 것입니다.

차가운 배터리 팩은 따뜻한 배터리 팩보다 더 느린 속도로 충전됩니다. 충전 사이클 전체에 걸쳐 배터리 팩은 이렇게 느린 속도로 충전되며 배터리 팩이 따뜻해지더라도 최대 충전 속도로 복원되지 않습니다.

#### 전자 보호 시스템

XR 리튬이온 배터리 팩은 배터리에 과부하가 걸리거나 과열 또는 완전 방전되는 것을 방지하는 전자 보호 시스템으로 설계되었습니다. 이 공구는 전자 보호 시스템이 작동하면 자동으로 꺼집니다. 이러한 경우 리튬 이온 배터리가 완전히 충전될 때까지 충전기에 리튬 이온 배터리 팩을 넣으십시오.

#### 벽 장착

이들 충전기는 테이블 또는 작업 표면에 똑바로 세우거나 벽에 장착할 수 있도록 설계되었습니다. 벽에 장착하는 경우, 충전기는 전기 콘센트에 닿을 수 있는 범위 내에 놓고, 공기 흐름이 방해될 수 있는 코너 또는 기타 장애물로부터 멀리 두십시오. 벽에서 장착나사의 위치는 견본으로 충전기의 뒤쪽을 사용하십시오. 나사 머리 직경이 7-9 mm인 최소 25.4 mm 길이의 석고보드 나사(별도 구매)를 사용해서 충전기를 단단히 장착하고, 노출된 나사의 약 5.5 mm를 남겨 두고 최적의 깊이로 목재에 고정합니다. 충전기 뒤쪽의 구멍을 노출되어 있는 나사에 맞추고 구멍에 완전히 맞물리도록 하십시오.

#### 충전기 청소 지침



경고: 감전 위험. 청소하려면 먼저 충전기를 AC 콘센트에서 분리하십시오. 헝겊이나 부드러운 비금속성 브러시로 충전기 외관 부분에 묻은 먼지 및 기름을 제거할 수 있습니다. 물이나 세척제를 사용하지 마십시오. 공구 내부에 액체를 넣거나 공구 부품을 액체에 담그는 행동은 절대 금물입니다.

# 배터리 팩

#### 모든 배터리 팩에 대한 중요한 안전 지침

배터리 팩을 교체하기 위해 주문할 때는 카탈로그 번호와 전압을 반드시 확인하고 표기해야 합니다.

배터리 팩은 포장박스에서 꺼낼 때 완전히 충전된 상태가 아닙니다. 배터리 팩과 충전기를 사용하기 전에 아래 안전 지침을 숙독하십시오. 그런 다음 설명된 충전 절차를 따르십시오.

# 모든 지시 사항을 읽으십시오

- 가연성 액체, 가스 또는 먼지 등 폭발 위험이 있는 환경에서 배터리를 충전하거나 사용하지 마십시오. 배터리를 끼우거나 충전기에서 분리할 때 먼지나 가스에 불이 붙을 수 있습니다.
- 충전기에 배터리 팩을 끼울 때 과도한 힘을 주지 마십시오. 어떤 형태로든 호환되지 않는 충전기에 사용하기 위해 배터리 팩을 개조하지 마십시오. 배터리 팩이 파열되어 심각한 부상을 유발할 수 있습니다.
- DEWALT 충전기에서만 배터리 팩을 충전하십시오.
- 물이나 기타 액체가 튀어 묻거나 액체에 빠지지 **않도록** 하십시오.
- 온도가 4 °C(39.2 °F) 이하로 떨어지거나 (겨울의 금속 외벽 또는 금속 건물과 같은) 장소에서 공구와 배터리 팩을 보관하거나 사용하지 마십시오40°C(104 °F) (여름철 허름한 창고 또는 금속 건물 등).
- 배터리 팩이 심하게 손상되거나 완전히 낡았더라도 절대 소각하지 마십시오. 배터리 팩은 불속에서 폭발할 수 있습니다. 리튬이온 배터리 팩은 연소되면서 독성 연기와 물질을 발생시킵니다.
- 배터리 내용물이 피부에 닿으면 즉시 중성 세척제로 해당 부위를 씻으십시오. 배터리액이 눈에 들어갔을 경우, 15분 정도 또는 통증이 가실 때까지 눈을 뜨고 물로 씻어냅니다. 치료가 필요한

경우를 위해, 배터리 전해질은 액체 유기 탄산염과 리튬염의 혼합물로 구성되어 있음을 알아 두십시오.

• **열린 배터리 셀의 내용물은 호흡기 질환을 일으킬 수 있습니다.** 신선한 공기를 마시십시오. 증상이 계속되면 치료를 받으십시오.



**경고:** 화상 위험. 배터리액은 불꽃이나 화염에 노출되면 연소될 수 있습니다.



경고: 어떤 이유로든 배터리 팩을 절대 분해하지 마십시오. 배터리 팩 케이스가 깨지거나 손상되면 충전기에 넣지 마십시오. 배터리 팩을 뭉개거나 떨어뜨리거나 손상시키지 마십시오. 강한 충격을 받았거나. 떨어뜨렸거나, 차에 치였거나 기타의 원인으로 어떤 방식으로든 손상된 (못이 박히거나 망치로 맞았거나 밟힘) 배터리 팩이나 충전기는 사용하지 마십시오. 감전 또는 감전사의 위험이 있습니다. 손상된 배터리 팩은 재활용을 위해 서비스 센터에 반환해야합니다.



경고: 화재 위험, 배터리 팩을 보관하거나 휴대할 때는 노출된 배터리 단자에 금속 물체가 닿지 않도록 하십시오.

예를 들어, 못, 나사, 키 등이 있는 앞치마, 주머니, 도구상자, 제품 키트 상자, 서랍 등에 배터리 팩을 두지 마십시오.



주의: 사용하지 않는 공구는 걸려 넘어지거나 떨어질 위험이 없는 안정된 표면에 눕혀 두십시오. 배터리 팩이 큰 일부 공구들은 배터리 팩 위에 바로 서 있지만 쉽게 넘어질 수 있습니다

#### 운반



경고: 화재 위험. 배터리를 운반할 때 배터리 단자가 실수로 전도성 물질과 닿을 경우 화재 위험의 가능성이 있습니다. 배터리를 운반할 경우에는 배터리 단자가 보호되어 있고, 물체에 닿을 경우 단락을 일으킬 수 있는 물체로부터 제대로 절연되어 있는지 확인하십시오.

참고: 리튬이온 배터리는 검사된 수화물에 넣어야 합니다.

DEWALT 배터리는 UN 의 위험물 운송에 관한 권고(Recommendations on the Transport of Dangerous Goods, RTDG), 국제 항공 운송 협회(IATA) 의 위험물 규정, 국제해상위험물(International Maritime Dangerous Goods, IMDG) 규정 및 국제도로위험물품운송에 관한 유럽조약(European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR))을 포함하여 산업 표준 및 법적 기준에 따라해당되는 모든 운송 규정을 준수합니다. 리튬 이온 전지 및 배터리는 위험 화물 테스트 및 기준 설명서에 대한 UN 권고 38.3항에 따라테스트되었습니다.

대개의 경우에, DEWALT 배터리 팩 해상 운송은 완전 규제를 받는 Class 9 위험 물질로 분류되는 것에서 제외됩니다. 일반적으로, 에너지효율 등급이 100 와트시 (Wh) 보다 큰 리튬 이온 배터리를 포함하는 수송품만 완전 규제를 받는 Class 9 에 따라 운송되어야 합니다. 모든 리튬 이온 배터리에는 팩에 완트시 등급이 표시되어 있습니다. 뿐만 아니라, 규정의 복잡성으로 인해 DEWALT는 와트 시 등급에 상관 없이 리튬 이온 배터리 팩을 단독으로 항공 운송하는 것을 권장하지 않습니다. 배터리 팩의 와트시 등급이 100 Whr 보다 크지 않을 경우는 제외되므로 배터리(콤보 키트)가 포함된 공구의 수송품은 항공 운송할 수 있습니다.

수송품이 예외로 고려되든지 또는 완전 규제를 받든지 여부와 상관 없이, 포장, 라벨링/표시 및 문서 요건에 관한 최신 규정을 찾아보는 것은 운송 회사의 책임입니다.

설명서의 본 섹션에서 제공하는 정보는 옳다고 믿고 제공되며 문서가 작성되었던 시기에는 정확한 것으로 간주됩니다. 단, 보증은 명시적이거나 함축적으로 제공되지 않습니다. 활동 시 해당 규정을 준수하는 것은 구매자의 책임입니다

#### 보관 권장 사항

- 보관 장소로는 직사광선을 받지 않고 지나치게 덥거나 춥지 않은 시원하고 건조한 곳이 가장 좋습니다. 최적의 배터리 성능과 수명을 위해, 사용하지 않을 때에는 배터리 팩을 실온에서 보관하십시오.
- 장기간 보관하는 경우, 최적의 결과를 위해 완전히 충전된 배터리 팩을 충전기에서 분리하여 서늘하고, 건조한 장소에 보관하는 것이 좋습니다.

참고: 배터리 팩은 완전히 방전된 상태로 보관해서는 안됩니다. 사용전에 배터리 팩을 재충전해야 합니다.

#### 충전기 및 배터리 팩에 부착된 라벨

본 설명서에 사용된 그림 외에도 충전기 및 배터리 팩에 부착된 라벨에는 다음과 같은 그림이 표시되어 있습니다.



사용 전에 사용 설명서의 내용을 숙지하십시오.



충전 시간은 기술 데이터를 참조하십시오.



전도성 있는 물체로 시험하지 마십시오.



손상된 배터리 팩을 충전하지 마십시오.



물에 닿지 않도록 하십시오.



손상된 코드는 즉시 교체하십시오.



4°C~40°C사이에서만 충전하십시오.



실내 전용.



환경 보호 차원에서 배터리 팩을 폐기하십시오.



지정된 DEWALT 충전기로만 DEWALT 배터리 팩을 충전하십시오. DEWALT 충전기에 지정된 DEWALT 배터리 이외의 배터리 팩을 충전하면 폭발하여 다른 위험한 상황으로 이어질 수 있습니다.



배터리 팩을 소각하지 마십시오.

#### 배터리 유형

다음 공구는 12 볼트 배터리 팩에서 작동합니다. DCS512 이러한 배터리 팩은 다음을 사용할 수 있습니다 DCB122, CB124/G, DCB125, DCB126/G, DCB127. 자세한 정보는 **기술 데이터를** 참조하십시오.

# 포장 내용물

포장에는 다음 내용물이 들어 있습니다.

1 원형 톱

- 1 원형 톱날
- 1 육각 키
- 1 수평 펜스
- 1 집진 포트
- 1 충전기 (C, D, L, M, P, S, T, X, Y 모델)
- 1 리튬 이온 배터리 팩(C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 모델)
- 2 리튬 이온 배터리 팩(C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 모델)
- 3 리튬 이온 배터리 팩(C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 모델)
- 1 사용 설명서

참고: 배터리 팩, 충전기 및 공구박스는 N 모델에 포함되지 않습니다. 배터리 팩과 충전기는 NT 모델에 포함되지 않습니다. B 모델에는 Bluetooth® 배터리 팩이 포함됩니다.

**참고:** Bluetooth® 단어 마크 및 로고는 Bluetooth®, SIG, Inc.가 소유한 등록 상표이고 DEWALT는 허가 하에 그러한 모든 마크를 사용하고 있습니다. 기타 상표 및 상표명은 각 해당 소유주의 것입니다.

- 운반 중에 발생할 수 있는 공구, 부품 또는 액세서리의 손상 여부를 확인하십시오.
- 작동 전에 시간을 내어 본 사용 설명서를 읽고 숙지하십시오.

# 공구에 표시된 마크

공구에는 다음과 같은 그림이 있습니다.



사용 전에 사용 설명서의 내용을 숙지하십시오.



귀 보호 장구를 착용하십시오.



보안경을 착용하십시오.



가시 광선. 빛을 응시하지 마십시오.

#### 날짜 코드 위 치 (그림 A)

날짜 코드에는 16, 제조년도가 포함되며 이 제조년도는 케이스에 인쇄되어 있습니다.

예:

2021 XX XX

제조 연도 및 주

# 설명 (그림 A)



경고: 전동 공구 또는 전동 공구의 어떤 부품도 절대 개조하지 마십시오. 제품이 파손되거나 신체 부상을 당할 수도 있습니다.

- 1 트리거 스위치 잠금 버튼
- 2 트리거 스위치
- 3 배터리 팩
- 4 깊이 조절 레버
- **5** 슈
- 6 하부 날 보호대 복귀 레버
- 7 하부 블레이드 가드
- 8 블레이드 클램핑 스크류
- 9 커프 표시기

- 10 경사 조정 레버
- 11 작업등
- 12 보조 손잡이
- 13 배터리 분리 버튼
- 14 육각 키
- 15 블레이드

#### 용도

DCS512 충전 원형 톱은 전문적인 목재 절단 작업을 위해 설계되었습니다.

절대로 습한 환경이나 가연성 액체 또는 가스가 있는 곳에서 사용하지 마십시오

이 헤비듀티 원형 톱은 전문가 용 전동 공구입니다.

어린이가 이 공구를 만지지 않도록 하십시오. 경험이 없는 작업자가 이 공구를 사용할 때는 감독자의 지도가 필요합니다.

- 어린이 및 노약자, 본 제품은 어린이나 노약자가 사용하도록 설계되지 않았습니다. 이러한 사람이 사용할 때는 감독이 필요합니다.
- 본 제품은 안전 책임을 맡고 있는 사람이 감독을 하고 있지 않는 한 경험, 지식 또는 기술이 부족하고 신체적, 감각적 또는 정신적 능력이 미약한 사람(어린이 포함)이 사용하도록 고안된 것이 아닙니다. 이 제품과 함께 어린이만 혼자 두어서는 안됩니다.

# 조립 및 조정



경고: 심각한 신체 부상의 위험을 줄이려면 공구를 정하거나 부착물 또는 액세서리를 제거/설치하기 전에공구를 끄고 배터리 팩을 분리하십시오. 공구가 갑자기 작동하여 부상을 당할 수 있습니다.



경고: DEWALT 배 터리 팩과 충전기만 사용하십시오.

# 배터리 팩 삽입 및 공구에서 배터리 팩 분리 (그림 B)

참고: 배터리 팩 3이 완전히 충전되었는지 확인하십시오.

#### 배터리 팩을 공구 핸들에 설치하려면

- 1. 공구 핸들 안쪽의 레일에 배터리 팩 3 을 맞춥니다 (그림 B).
- 2. 공구에 배터리 팩이 견고하게 장착될 때까지 핸들에 밀어 넣고 딸깍하고 잠기는 소리가 들리는지 확인하십시오.

#### 공구에서 배터리 팩을 분리하려면

- 1. 탈착 버튼 (13) 을 누르고 배터리 팩을 공구 핸들에서 완전히 빼냅니다.
- 2. 본 사용 설명서의 충전기 섹션에 설명된 대로 배터리 팩을 충전기에 삽입합니다.

#### 잔량표시계 배터리 팩 (그림 B)

일부 DEWALT 배터리 팩에는 배터리 팩의 남아 있는 충전 레벨을 표시하는 세 개의 녹색 LED 등으로 구성된 연료계가 포함되어 있습니다.

잔량표시계를 작동시키려면, 잔량표시계 버튼. 을 누릅니다. 녹색 LED 표시등 3 개가 조합되어 켜짐으로써 충전 잔량 수준을 나타냅니다. 배터리 잔량이 사용 가능한 한계치 미만이면 배터리 잔량 표시계가 켜지지 않으므로 배터리를 재충전해야 합니다.

참고: 잔량표시계는 배터리 팩에 남아 있는 충전 레벨을 나타내는 것일 뿐입니다. 공구의 기능성을 나타내는 것이 아니며 제품 구성품. 온도 및 최종 사용자의 용도에 따라 변경될 수 있습니다.

# 블레이드 교체

#### 블레이드를 설치하는 방법 (그림 A, C)



경고: 유지보수, 조정, 설치 또는 액세서리 제거 전에 배터리를 제거하십시오.

- 1. 내부 클램프 와셔 20 를 톱 스핀들 17 에 올바르게 놓습니다.
- 2. 하부 날 가드 7 를 후퇴시키고 날이 올바른 방향으로 회전하는지 확인하면서 톱날을 내부 클램프 와셔에 대고 톱 스핀들에 놓습니다(톱날의 회전 화살표 방향과 톱니는 아래쪽 날 가드의 회전 화살표 방향과 같은 방향을 가리켜야 합니다), 올바르게 설치되면 블레이드의 인쇄가 항상 사용자를 향한다고 가정하지 마십시오, 블레이드를 설치하기 위해 하단 블레이드 가드를 접을 때 하단 블레이드 가드의 상태와 작동을 점검하여 올바르게 작동하는지 확인하십시오. 모든 각도와 절단 깊이에서 자유롭게 움직이며 날이나 다른 부품에 닿지 않도록 하십시오.
- 3. 경사진 면이 바깥 쪽을 향하게하여 날에 대해 크고 평평한 표면이 있는 톱 스핀들에 외부 클램프 와셔 19 를 놓습니다.
- 4. 블레이드 고정 나사 8 을 손으로 톱 스핀들에 끼우십시오 (나사는 오른쪽 나사산이 있으며 시계 방향으로 돌려 조여야
- 5. 날 잠금 장치가 맞 물리고 날이 회전을 멈출 때까지 육각 키 14 로 톱 스핀들을 돌리면서 날 잠금 버튼 (21) 을 누르십시오.
- 6. 블레이드 렌치로 날 클램핑 나사를 단단히 조입니다.

주의: 톱이 작동중일 때 블레이드 잠금 장치를 잠그거나 도구를 멈추려고 시도하지 마십시오. 블레이드 잠금 장치가 작동중일 때는 절대 톱을 켜지 마십시오. 톱이 심하게 손상될 수 있습니다.

#### 블레이드를 교체하는 방법 (그림 A, C)



경고: 유지보수, 조정, 설치 또는 액세서리 제거 전에 배터리를 제거하십시오.

- 1. 날 고정 나사 **8**를 풀려면 날 잠금 버튼 **21**)을 누르고 날 잠금 장치가 맞물리고 날이 회전을 멈출 때까지 육각 키 14 로 톱 스핀들을 돌립니다. 블레이드 잠금 장치가 장착 된 상태에서 블레이드 렌치로 블레이드 클램핑 나사를 시계 반대 방향으로 돌리십시오(나사에는 오른쪽 나사산이 있으며 시계 반대 방향으로 돌려 풀어야 합니다).
- 2. 블레이드 클램핑 나사 8 및 외부 클램프 와셔 19 을 제거합니다. 오래된 블레이드를 제거하십시오.
- 3. 가드 또는 클램프 와셔 영역에 축적 된 톱밥을 청소하고 이전에 설명한대로 하단 블레이드 가드의 상태와 작동을 점검하십시오. 이 부위에 윤활제를 바르지 마십시오.
- 4. 용도에 적합한 블레이드를 선택하십시오 (블레이드 참조). 항상 올바른 크기 (직경) 인 블레이드를 사용하십시오 톱 스핀들에 장착하기 위한 적절한 크기와 모양의 중앙 구멍이 있는 것. 톱날의 최대 권장 속도 (rpm)가 톱의 속도 (rpm)를 초과하거나 초과하지 않도록 항상 확인하십시오.
- 5. 블레이드 설치 방법에서 1~5 단계를 수행하여 블레이드가 올바른 방향으로 회전하는지 확인하십시오.

#### 하부 블레이드 가드



경고: 하부 블레이드 보호대는 심각한 신체 부상의 위험을 줄이는 안전 기능입니다. 하부 가드가 없거나, 손상되었거나, 잘못 조립되었거나 제대로 작동하지 않으면 톱을 사용하지 마십시오, 모든 상황에서 하부 블레이드 보호대를 사용하여 사용자를 보호하지 마십시오. 귀하의 안전은 다음과 같은 톱의 올바른 작동뿐만 아니라 모든 경고 및 주의 사항에 달려있습니다. 매번 사용하기 전에 하부 블레이드 보호대가 제대로 닫혀 있는지 확인하십시오. 하부 블레이드 보호대가 없거나 제대로 작동하지 않으면 사용하기 전에 톱을 수리하십시오. 제품의 안전과 신뢰성을 보장하기 위해 수리, 유지 보수 및 조정은 항상 동일한 교체 부품을 사용하여 공인 된 서비스 센터 또는 기타 자격을 갖춘 서비스 기관에서 수행해야 합니다.

#### 하부 가드 점검 (그림 A)

- 1. 공구를 끄고 전원 공급 장치에서 분리하십시오.
- 2. 하단 날 보호대 복귀 레버 6 를 완전히 닫힘 위치에서 완전히 열림 위치로 돌립니다.
- 3. 레버를 풀고 가드 7 가 완전히 닫힌 위치로 되돌아오는 것을 확인하십시오.

다음과 같은 경우 자격을 갖춘 서비스 센터에서 공구를 수리해야 합니다.

- 완전히 닫힌 위치로 돌아가지 않는 경우
- 간헐적으로 또는 느리게 이동하거나
- 모든 각도와 절삭 깊이에서 날 또는 공구의 일부와 접촉하십시오.

# 블레이드



경고: 눈 부상의 위험을 최소화하려면 항상 눈 보호 장비를 사용하십시오. 초경은 단단하지만 부서지기 쉬운 재료입니다. 와이어 나 손톱과 같은 공작물에 이물질이 있으면 팁이 깨지거나 부러질 수 있습니다. 적절한 톱날 가드가 제자리에 있을 때만 톱을 작동하십시오. 사용하기 전에 블레이드를 올바르게 회전시켜 단단히 장착하고 항상 깨끗하고 날카로운 블레이드를 사용하십시오.



경고: 이 톱으로 금속, 플라스틱, 콘크리트, 벽돌 또는 섬유 시멘트 재료를 자르지 마십시오.

연마 휠이나 블레이드를 사용하지 마십시오. 무딘 날은 느린 비효율적 인 절단, 톱 모터의 과부하, 과도한 쪼개짐을 유발하고 반동 가능성을 증가시킬 수 있습니다. 아래 표를 참조하여 모델 톱에 맞는 올바른 크기의 교체 날을 결정하십시오.

톱니 블레이드 직경 애플리케이션 범용 절단 140 mm 24

# 절단 깊이 조정(그림 A, H)

- 톱을 단단히 잡고 깊이 조절 레버 4 를 풀고 (시계 방향) 슈 (5, 그림.A) 를 움직여 원하는 절단 깊이를 얻습니다.
- 2. 톱을 작동하기 전에 깊이 조정 레버가 다시 조여 졌는지 (시계 반대 방향) 확인하십시오.

가장 효율적인 절단 작업을 위해 블레이드의 절반 톱니가 절단 할 재료 아래로 돌출되도록 깊이 조정을 설정하십시오. 이 거리는 톱날의 끝에서 앞의 글루에트 바닥까지입니다. 이를 통해 블레이드 마찰을 최소화하고 절단에서 톱밥을 제거하여 보다 원활하고 빠른 톱질을 수행하며 반동 가능성을 줄입니다. 정확한 절단 깊이를 확인하는 방법은 그림 H에 나와 있습니다. 그림과 같이 절단 할 공작물을 블레이드 측면을 따라 놓고 재료 너머로 얼마나 많은 톱니가 돌출되는지 관찰합니다.

# 베벨각 조정(그림 A, I)

베벨 조정의 전체 범위는 0°~50°입니다. 사분면은 1° 단위로 눈금이 매겨집니다. 톱의 전면에는 보정 된 사분면과 경사 조정 레버 10 로 구성된 경사 각도 조정 메커니즘이 있습니다.

#### 베벨 절단을 위한 톱 설정하기

- 베벨 조절 레버 10 을 풀고 (시계 반대 방향) 포인터를 원하는 각도 표시에 맞춰 원하는 각도로 슈 (5, 그림.A)를 기울입니다.
- 2. 레버를 단단히 조입니다 (시계 방향).

# 커프 표시기(그림 A)

톱 슈의 전방에는 수직 및 베벨 절단을 위한 커프 표시기 ③ 가 있습니다. 이 표시기를 사용하면 절단중인 재료에 연필로 표시된 절단 선을 따라 톱을 안내할 수 있습니다. 커프 인디케이터는 톱날의 왼쪽(외부)과 일직선이 되어 이동 블레이드에 의해 절단 된 슬롯 또는 "커프"가 인디케이터의 오른쪽으로 떨어집니다. 커프가 폐기물 또는 잉여 재료에 빠지도록 연필로 자른 절단 선을 따라 안내합니다.

# 립 펜스 장착 및 조정(그림 M)

립 펜스 **26** 는 공작물의 가장자리에 평행하게 절단하는 데 사용됩니다.

#### 설치

- 1. 수평 펜스 조정 노브 25 를 풀면 수평 펜스가 통과합니다.
- 수평 펜스 26 를 도시 된 바와 같이 베이스 플레이트 삽입합니다.
- 3. 수평 펜스 조절 노브 25 를 조입니다.

#### 조정

- 펜스 조정 노브 25를 풀고 수평 펜스 26를 원하는 폭으로 설정하십시오. 수평 펜스 스케일에서 조정 내용을 읽을 수 있습니다.
- 2, 펜스 조절 노브 25를 조입니다.

# 집진 포트 장착(그림 A, E)

원형 톱에는 먼지 추출 포트가 제공됩니다.

#### 집진 포트를 설치하려면

- 1. 깊이 조절 레버 4를 완전히 풉니다.
- 2. 슈 5를 가장 낮은 위치에 놓습니다.
- 먼지 추출 포트 22 를 원형 톱 상단 보호대 위로 밀고 장착 구멍에 맞춥니다. 제공된 2 개의 나사 24 를 사용하여 먼지 추출 포트를 상단 가드에 고정합니다.

# 작동을 하기 전에

- 가드가 올바르게 장착되었는지 확인하십시오. 톱날 가드가 닫힌 위치에 있어야 합니다.
- 톱날이 날의 화살표 방향으로 회전하는지 확인하십시오.
- 마모 된 톱날은 사용하지 마십시오.

#### 조작

# 사용 지침



경고: 항상 안전 지시 사항과 해당 규정을 준수하십시오.



경고: 심각한 신체 부상의 위험을 줄이려면 공구를 정하거나 부착물 또는 액세서리를 제거/설치하기 전에 공구를 끄고 **배터리 팩을 분리하십시오.** 공구가 갑자기 동하여 부상을 당할 수 있습니다.

# 올바른 손의 위치(그림 D)



**경고:** 심각한 신체 부상의 위험을 줄이려면 **항상** 그림과 같이 올바르게 손을 위치하십시오.



경고: 심각한 신체 부상의 위험을 줄이려면, 항상 급작스러운 반동을 예상하고 확실하게 잡으십시오.

올바른 손 위치는 메인 핸 23 에 한 손, 다른 손은 보조 손잡이 12 로 사용합니다.

# 켜고 끄기(그림 A)

안전상의 이유로 공구의 트리거 스위치 ② 에는 잠금 버튼 1 이 장착되어 있습니다.

잠금 해제 버튼을 눌러 공구를 잠금 해제하십시오.

공구를 작동시키려면 트리거 스위치 2 를 누르십시오. 트리거 스위치에서 손을 떼면 기계가 의도하지 않게 시작되지 않도록 잠금 스위치가 자동으로 활성화됩니다.

> 참고: 톱날이 가공물 또는 기타 재료에 닿을 때 공구를 켜거나 끄지 마십시오.

# 서까래 후크 (그림 A) (일부 모델에 포함)



경고: 심각한 신체 부상의 위험을 줄이려면 공구의 서까래 후크를 사용하여 공구를 몸에 걸지 마십시오. 공구를 사용 중에 사람이나 물체에 데 더링하거나 고정할 때 서까래 후크를 사용하지 마십시오. 공구 오버 헤드를 매달거나 서까래 후크에서 물건을 매달 지 마십시오.



경고: 원형 톱으로 인한 작업자의 부상 위험을 줄이려면 서까래 후크를 사용할 때 서까래가 단단히 지지되거나 사용하지 않을 때는 안전하고 안정된 장소에 방치하십시오. 공구 또는 절단되지 않은 재료가 떨어져 사람이나 다른 사람이 부딪 칠 위험을 줄이려면

원형 톱은 사용 사이에 적절하고 안정적인 구조에 매달 수 있는 편리한 서까래 후크 18 를 포함합니다. 서까래 후크는 사용 중에 공구를 사람이나 물체에 테 더링하거나 고정하기 위한 것이 아닙니다.

# 작업등 (그림 A)

사용되지는 않습니다.



**주의: 작업등을 응시하지 마십시오.** 심각한 눈 부상을 입을 수 있습니다

작업 등 (11) 은 트리거 스위치 잠금 해제 버튼 (1) 을 누르면 활성화되며 트리거를 놓으면 20 초 후에 자동으로 꺼집니다. 트리거 스위치 (2) 가 계속 사용되지 않으면 작업등은 계속 켜져 있습니다. 참고: 작업등은 바로 작업대를 비추기 위한 것이며 손전등으로

# 공작물 지지대 (그림 J-L)



경고: 작업을 적절하게 지지하고 톱을 단단히 잡아서 부상을 입을 수 있는 통제력 상실을 방지하는 것이 중요합니다. 그림 D는 톱의 적절한 손 지지대를 보여줍니다. 양손으로 톱을 단단히 잡고 기계 반동이 발생하는 경우 저항할 수 있도록 몸과 팔을 배치하십시오. 조정을 하기 전에 항상 공구를 끄고 배터리를 제거하십시오! 그림 K는 적절한 톱질 위치를 보여줍니다. 절단 영역에서 손을 멀리하십시오. 기계 반동을 방지하려면 절단부 근처에서 보드 또는 패널을 지지하십시오(그림. J). 절단면에서 보드 나 패널을 지지하지 마십시오 (그림 J).

공작물의 "좋은 "면 (모양이 가장 중요한 부분)을 아래에 둡니다. 톱이 위쪽으로 절단되므로 절단할 때 위에 있는 작업면에 쪼개짐이 생깁니다.

# 절단 (그림 L-N)

절단시 떨어질 부분이 아니라 단단히 지지 된 공작물 부분에 톱베이스 플레이트의 넓은 부분을 놓습니다. 예를 들어, 그림 K 는 보드 끝을 잘라내는 올바른 방법을 보여줍니다. 항상 공작물을 고정하십시오. 손으로 짧은 조각을 잡지 마십시오! (그림 L) 외팔보와 돌출 된 재료를 지지해야합니다. 아래에서 재료를 절단할 때는 주의하십시오.

블레이드가 절단 할 재료에 닿기 전에 톱이 최고 속도인지 확인하십시오. 절단되거나 절단 될 재료에 대해 블레이드와 함께 톱으로 작동하면 기계 반동이 발생할 수 있습니다. 블레이드가 자를 수 있는 속도로 톱을 앞으로 밉니다.

경도와 인성은 동일한 경우에도 다를 수 있습니다 재료 조각, 결절 또는 습기가 많은 부분은 속도가 빠를 수 있습니다. 톱에 무리한 힘을 가하면 톱에 거친 절단, 부정확성, 부하 등이 발생할 수 있습니다. 이 경우 톱을 더 천천히 밀지 만 기계 반동과 모터 과열을 줄이지 않고 계속 작동할 수 있을 정도로 세게 누르십시오.

컷이 라인에서 떨어지기 시작하면 다시 강제로 작업하지 마십시오. 스위치를 풀고 블레이드가 완전히 멈출 수 있도록 합니다. 그런 다음 톱을 빼내고 다시 약간 틀린 부분에서 새 절단을 시작할 수 있습니다. 절단을 이동해야 하는 경우에는 톱을 빼십시오. 절단 내부를 교정하면 톱이 멈춰 기계 반동이 발생할 수 있습니다.

톱이 멈춘 경우 트리거를 해제하고 풀릴 때까지 톱을 백업하십시오. 블레이드를 다시 시작하기 전에 컷팅 및 컷 아웃을 청소해야 합니다. 절단을 마치면 트리거를 놓고 작업물에서 톱을 들어 올리기 전에 블레이드가 멈출 수 있습니다. 톱을 들어 올리면 스프링 장력 조정 가드가 블레이드 아래에서 자동으로 닫힙니다. 이 상황이 발생할 때까지 블레이드가 노출되어 있음을 기억하십시오. 어떤 이유로 든 작업을 수행하지 마십시오. 텔레 스코핑 가드를 수동으로 복귀시켜야 할 경우(포켓 절단을 시작하는 데 필요하므로) 항상 복귀 레버를 사용하십시오.



경고: 얇은 스트립을 절단할 때 작은 절단 조각이 하부 날 보호대 안쪽에 걸리지 않도록 주의하십시오(그림 M)

리핑은 더 넓은 보드를 더 좁은 스트립으로 자르는 과정으로 공작물을 세로로 절단합니다. 이러한 유형의 톱질에서는 손으로 유도하는 것이 더 어렵고 DEWALT 립 펜스를 사용하는 것이 좋습니다.

#### 포켓 절단 (그림 N)



경고: 블레이드 가드를 상승 위치에 묶지 마십시오. 포켓 절단시 톱을 뒤로 움직이지 마십시오. 기기가 작업대에서 위로 올라가 부상을 입을 수 있습니다.

포켓 컷은 바닥, 벽 또는 기타 평평한 표면에서 구현되는 것입니다.

- 1. 블레이드가 원하는 깊이로 절단되도록 톱베이스 플레이트를 조정하십시오.
- 2. 톱을 앞으로 기울이고 절단 할 재료에베이스 플레이트의 전면을 놓습니다.
- 3. 하단 날 보호대 복귀 레버를 사용하여 하단 날 보호대를 위쪽 위치로 후퇴시키고 톱니가 절단 선에 거의 닿을 때까지 슈의 뒤쪽을 내립니다.

- 4. 하부 날 보호대를 해제합니다 (공작물과 접촉하면 절단을 시작할 때 자유롭게 열 수 있는 위치에 유지됩니다). 그림 N과 같이 하단 날 가드 후퇴 레버에서 손을 떼고 보조 핸들 12을 단단하 잡습니다. 기계 반동이 발생할 경우 반동에 견딜 수 있도록 몸과 팔을 배치하십시오.
- 5. 톱을 작동하기 전에 블레이드가 절단면에 닿지 않도록 하십시오.
- 6. 모터를 시동하고 베이스 플레이트가 절단 될 재료에 평평하게 놓일 때까지 톱을 서서히 내립니다. 절단이 완료 될 때까지 절단 선을 따라 전진하십시오.
- 7. 재료에서 블레이드를 빼내기 전에 트리거 스위치를 놓고 블레이드가 완전히 멈출 때까지 기다리십시오.
- 8. 각각의 새로운 절단 작업을 시작할 때 위의 단계를 반복하십시오.

# 집진 (그림 E, F)



경고: 먼지 흡입 위험. 신체 부상의 위험을 줄이려면 항상 승인 된 방진 마스크를 착용하십시오.

집진 포트 22 가 공구와 함께 제공됩니다.

집진 포트를 사용하면 AirLock ™ 시스템(DWV9000-XJ)을 사용하거나 표준 35mm 집진 부속품을 사용하여 도구를 외부 집진기에 연결할 수 있습니다.



경고: 목재를 절단할 때 먼지 방출에 관한 해당 지침을 준수하도록 설계된 진공 추출기를 항상 사용하십시오. 가장 일반적인 진공 청소기의 진공 호스는 먼지 추출 구에 직접 장착됩니다.

# 유지 보수

DEWALT 전동 공구는 최소한의 유지 보수로 장기간에 걸쳐 작업이 가능하도록 설계되어 있습니다. 만족스러운 연속 작동은 적절한 공구 관리와 정기적인 청소에 따라 그 성능이 달라질 수 있습니다.



경고: 심각한 신체 부상의 위험을 줄이려면 공구를 정하거나 부착물 또는 액세서리를 제거/설치하기 전에 공구를 끄고 **배터리 팩을 분리하십시오.** 공구가 갑자기 작동하여 부상을 당할 수 있습니다.

충전기 및 배터리 팩은 수리할 수 없습니다.



# 윤활방법

전동 공구는 별도의 윤활 작업이 필요하지 않습니다.



# (청소



경고: 통풍구 속이나 주변에 먼지가 쌓여있는 것이 보이면 가능한 한 자주 건조한 공기를 이용하여 메인 하우징에서 먼지를 불어내십시오. 이 절차를 수행할 때에는 승인된 눈 보호 장구 및 승인된 방진 마스크를 착용하십시오.



경고: 공구의 비금속성 부품을 청소할 때는 용제 등의 강력한 화학약품을 절대 사용하지 마십시오. 그렇지 않으면 이러한 부분에 사용된 재료가 약해질 수 있습니다. 헝겊에 물과 순한 비누를 적셔 닦아주십시오. 공구 내부에 액체를 넣거나 공구 부품을 액체에 담그는 행동은 절대 금물입니다.

#### 하부 가드

하부 가드는 항상 완전히 열리거나 닫히는 위치에서 자유롭게 회전하고 닫아야 합니다. 가드를 완전히 열고 닫아서 절단하기 전에 항상 올바른 작동을 점검하십시오. 가드가 천천히 닫히거나 완전히 닫히지 않으면 청소 또는 수리가 필요합니다. 톱이 올바르게 작동 할 때까지 톱을 사용하지 마십시오. 가드를 청소하려면 마른 공기 나 부드러운 솔을 사용하여 가드의 경로와 가드 스프링 주위에서 쌓인 모든 톱밥이나 부스러기를 제거하십시오. 이렇게 해도 문제가 해결되지 않으면 공인 서비스 센터에서 서비스를 받아야 합니다.

이 톱에 물 피드 장치를 사용하지 마십시오. 사용하기 전에 탄화물 블레이드를 육안으로 검사하십시오. 손상된 경우 교체하십시오.

#### 선택 액세서리



경고: DEWALT에서 제공하지 않은 액세서리는 본 제품에서 테스트되지 않았으므로 본 제품에서 이러한 액세서리를 사용하면 위험할 수 있습니다. 신체 부상의 위험을 줄이려면 본 제품에 알맞은 액세서리만 사용해야 합니다.

이 톱과 함께 물 공급 장치를 사용하지 마십시오. 사용하기 전에 육안으로 초경합금 블레이드를 확인하십시오. 손상된 경우 교체하십시오.

해당 액세서리에 대한 자세한 정보는 판매 대리점으로 문의하십시오.

# 환경 보호



분리 수거. 이 기호가 표시된 제품과 배터리를 일반 가정용
 쓰레기와 함께 처리하면 안됩니다.

제품과 배터리에는 재용되거나 재활용되고 고철 자원에대한 수요를 줄일 수 있는 자재가 포함되어 있습니다. 전기

제품과 배터리는 지역 규정에 따라 재활용하십시오. 자세한 내용은 www.2helpU.com 에서 찾아볼 수 있습니다.

# 충전용 배터리 팩

이전에 쉽게 수행했던 작업에 대해 충분한 힘을 발휘하지 못하는 배터리 팩은 재충전해야 합니다. 배터리 수명이 다하면 환경 보호 차원에서 배터리 팩을 폐기하십시오.

- 배터리 팩을 완전히 사용하고 난 후 공구에서 분리하십시오.
- 리튬이온 전지는 재활용할 수 있습니다. 이 전지를 판매점이나 지역 재활용 센터로 가져가십시오. 수집된 배터리 팩은 재활용되거나 적절히 폐기됩니다

# 정비 및 수리

DEWALT 는 고객들에게 가장 효율적이고 신뢰할 수 있는 서비스를 제공하기 위하여 훈련된 직원들로 센터를 구성하고 있습니다. 사용자의 안전 및 제품의 신뢰성을 보장하기 위하여 제품의 정비, 유지 보수 및 수리는 반드시 공인된 서비스센터에서 수행해야 합니다. 자격이 없는 곳으로부터 받은 제품의 정비 및 수리는 사용자의 부상 위험 및 불이익을 초래할 수 있습니다. 가까운 DEWALT 서비스센터의 위치를 알아보려면, 제품과 함께 동봉된 전단을 통해 전화번호, 홈페이지 주소 및 기타 연락처 등을 확인할 수 있습니다.

NA004510 05/2021